

香港中華總商會
一九六七—一九六八
會務年報

香港中華總商會

1967—1968

會務年報



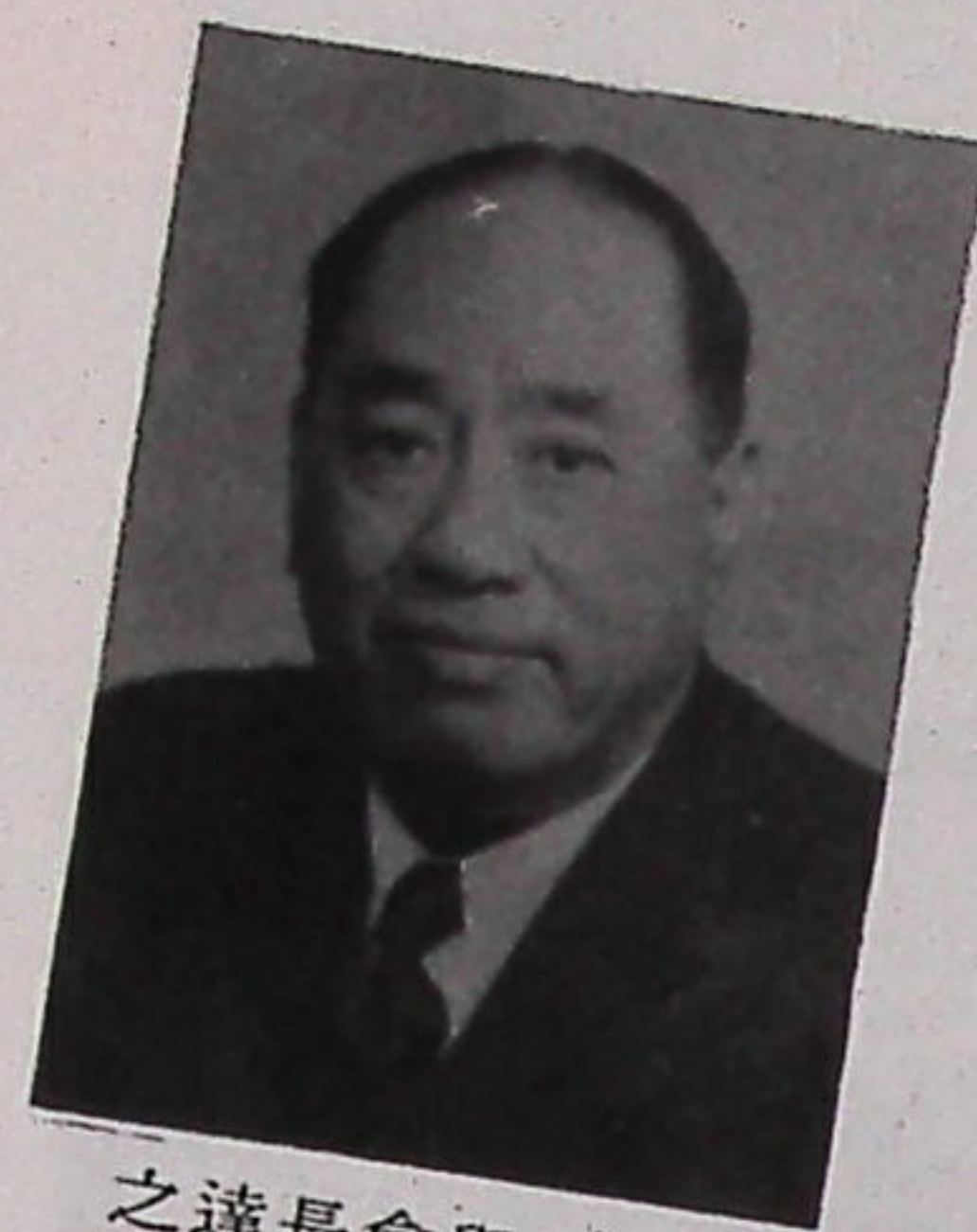
總商會門樓

目錄

封面——銀禧工展會門樓	一	名譽會長、會長、顧問	二〇
名譽會長、會長、主席	二	常務會董、會董	二一
銀禧工展與香港週	三	各業小組主任	二二
會務活動圖片	四	專案小組委員會	二三
銀禧工展會開幕盛典	五	出席政府機構及有關工業團體代表一覽表	二四
銀禧工展會攤位裝飾比賽	六	會務報告	二五
英國國會議員顧曉及安東利巴薄訪問本會	七	各種統計圖表	二六
外商訪問本會	八	一九六三——一九六七年香港工業製品輸出數值比較	三一
一九六八(戊申)年春節團拜	九	一九六七年香港主要工業製品輸出數值比率	三一
一九六八年會員春節聯歡會	一〇	一九六七年香港工業製品出口之主要市場統計	三二
一九六八年會員特別大會	一一	一九六六——一九六七年香港進口、出口、轉口貨物數值比較表	三二
會員工業出品陳列中心剪影	一二	一九六四——一九六七年香港工廠數字比較	三三
工業教育——鍋爐及壓力容器管理講座	一三	一九六四——一九六七年香港就業工人數字比較	三三
勞工處處長郊亮同蒞會頒發工業基本安全訓練班畢業證書	一四	工業概況	三八
歡宴菲律賓華商聯總會及商業文化考察團	一五	訪問與款接	三八
菲律賓鞋業貿易團訪問本會	一六	財務報告	三九
倫敦及伯明罕商會代表團訪問本會	一七	一九六七年香港工業出品銀禧展覽會收益費用帳	四〇
澳洲化學工業貿易團訪問本會	一八	一九六七年度資產負債表	四一
日本關西經營者協會及海外設計商標調查團蒞會訪問	一九	一九六七年度收益費用帳	四二
星嘉坡貿易考察團訪問本會	二〇	一九六七年度經常費收支預算及決算年報表	四三
宴賀同人榮獲榮銜	二一	一九六八年度經常費收支預算表草案	四四
本會赴美國阿拉巴馬州貿易團	二二	一九六八年度經常費收支預算表草案說明	四五
		本會泳場及特約醫生一覽表	四六



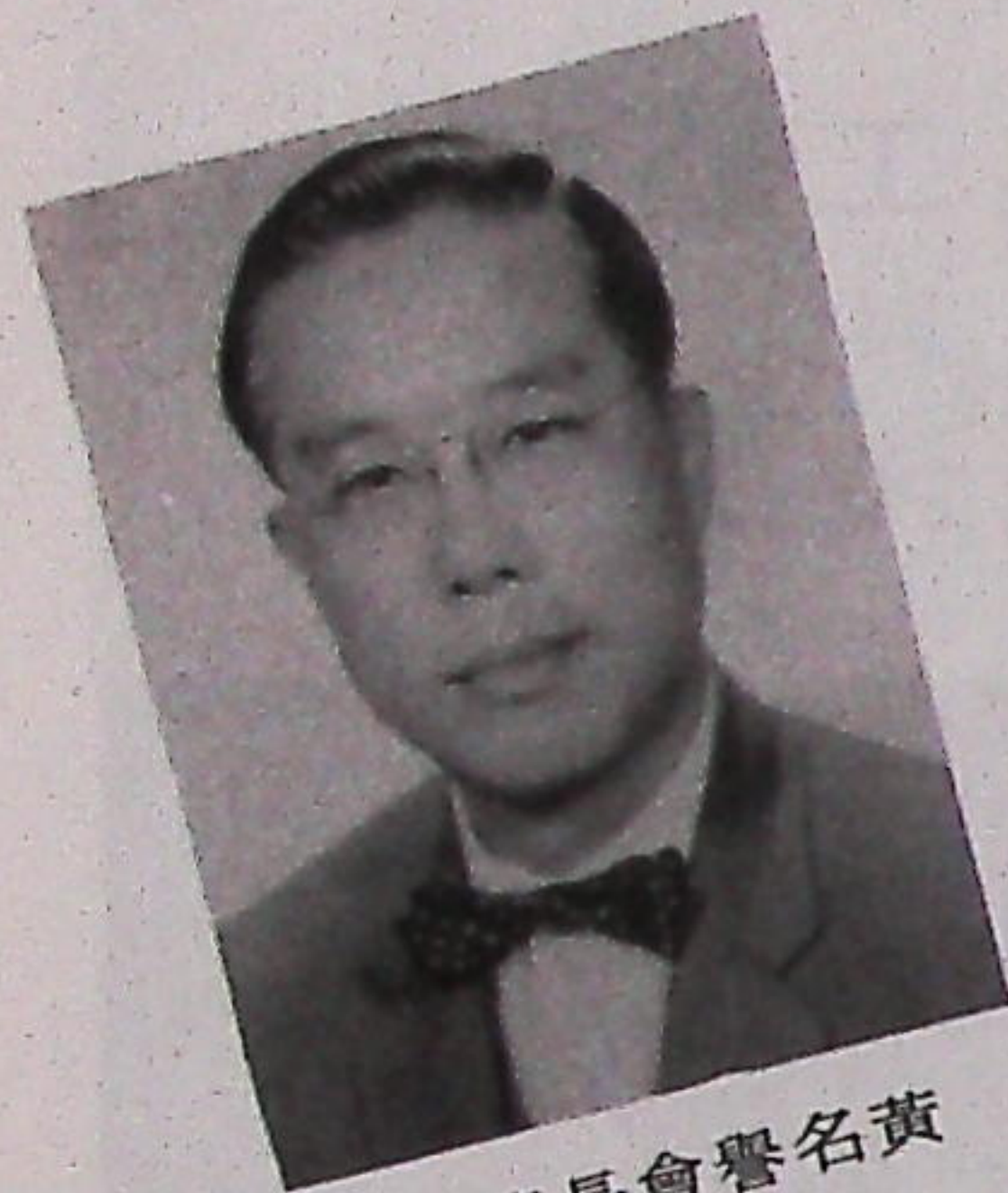
良季長會譽名徐



之達長會譽名余



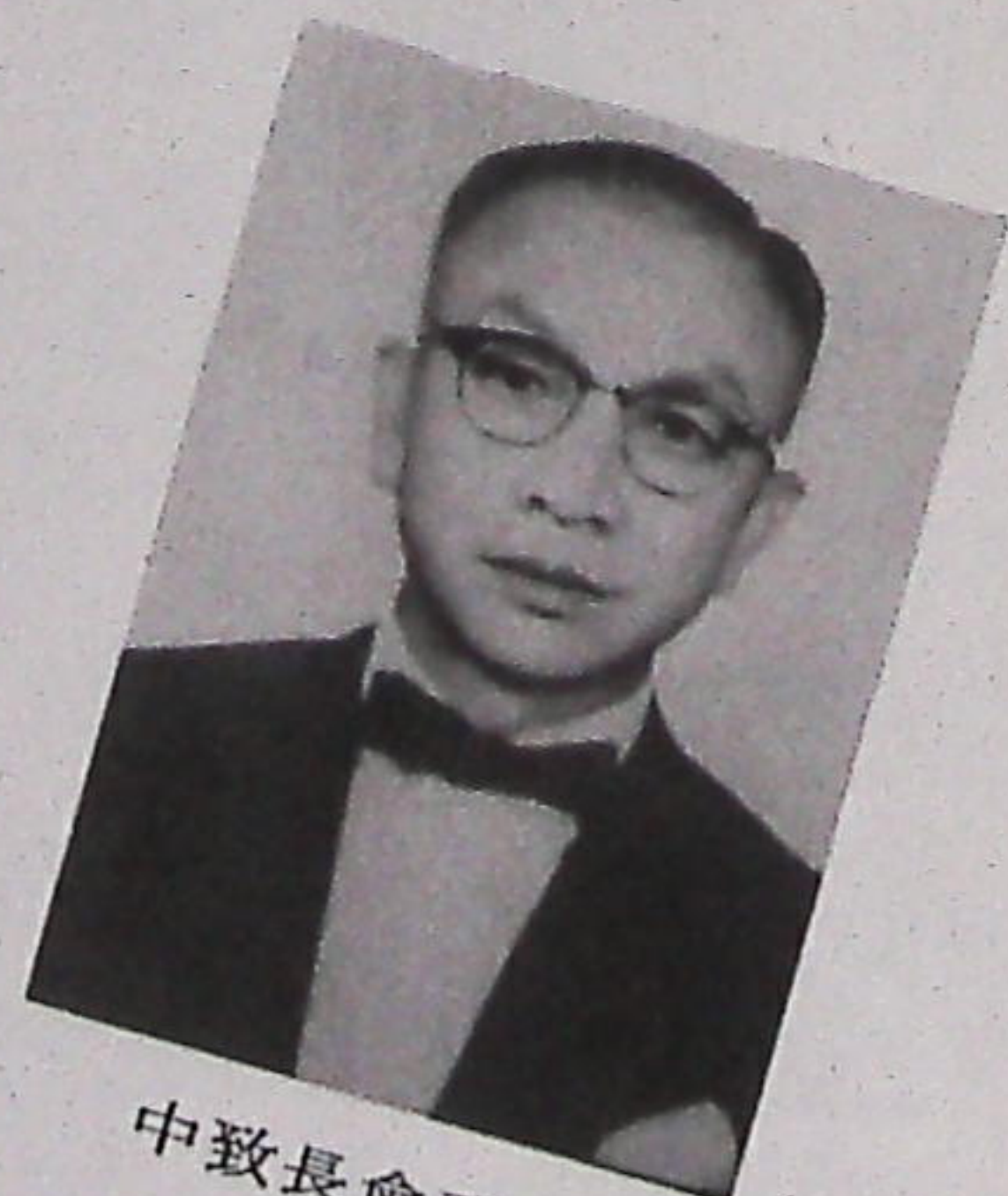
競克長會譽名黃



修簡長會譽名黃



閣章長會蔡



中致長會副尹



成根長會副林



榮錦長會副彭

銀禧工展會開幕盛典



會長蔡章閣致開幕辭



首長陪同港督進會場



首長陪同港督及嘉賓巡視會場



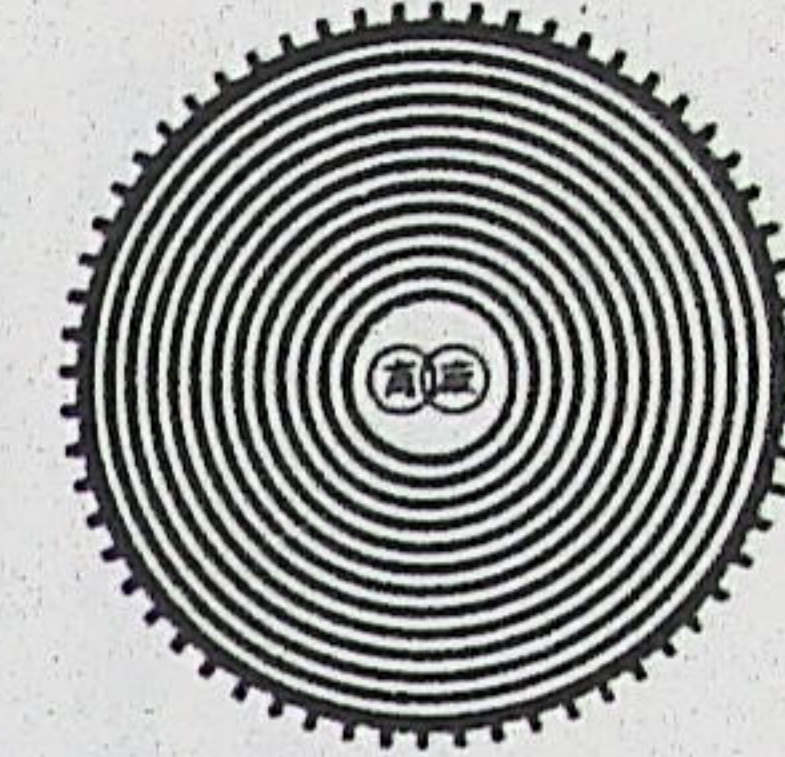
港督戴麟趾爵士致辭



首長恭迎嘉賓



開幕時會場一角



銀禧工展會 與 香港週



觀眾進場



觀眾展潮



港督主持香港週開幕



本會參加香港週花車



員議曉顧待招會酒

員議會國英 薄巴利東安及曉顧 會本問訪



員議薄巴利東安宴歡



辭致員議曉顧



會展工問訪梭祖韋贊參務商日駐牙班西

會本問訪商外



問訪會蒞團易貿州馬巴拉阿國美



展工觀參南韓員專易貿國英



位攤廠造製和捷軍季

銀禧工展 攤位裝飾 比賽



位攤廠造製金大聯華亞



人夫弼蘇長處商工
位攤廠造製和捷軍季與獎頒



位攤廠布宋民軍亞



人夫弼蘇長處商工
位攤廠造製金大聯華亞與獎頒



人夫弼蘇長處商工
位攤廠布宋民軍亞與獎頒



位攤同大化海曉特異優計設



人夫弼蘇長處商工
位攤同大化海曉特異優計設與獎頒

會歡聯節春員會
1968



辭致閣章蔡長會



祝互杯舉



上席賓嘉



獎抽星明



面場鬧熱



遊藝節目



年(申戊)八六九一
拜團節春



寅同董會



辭賀致閣章蔡長會



財發喜恭



蘇屠飲共



禮春賀互



一之品列陳

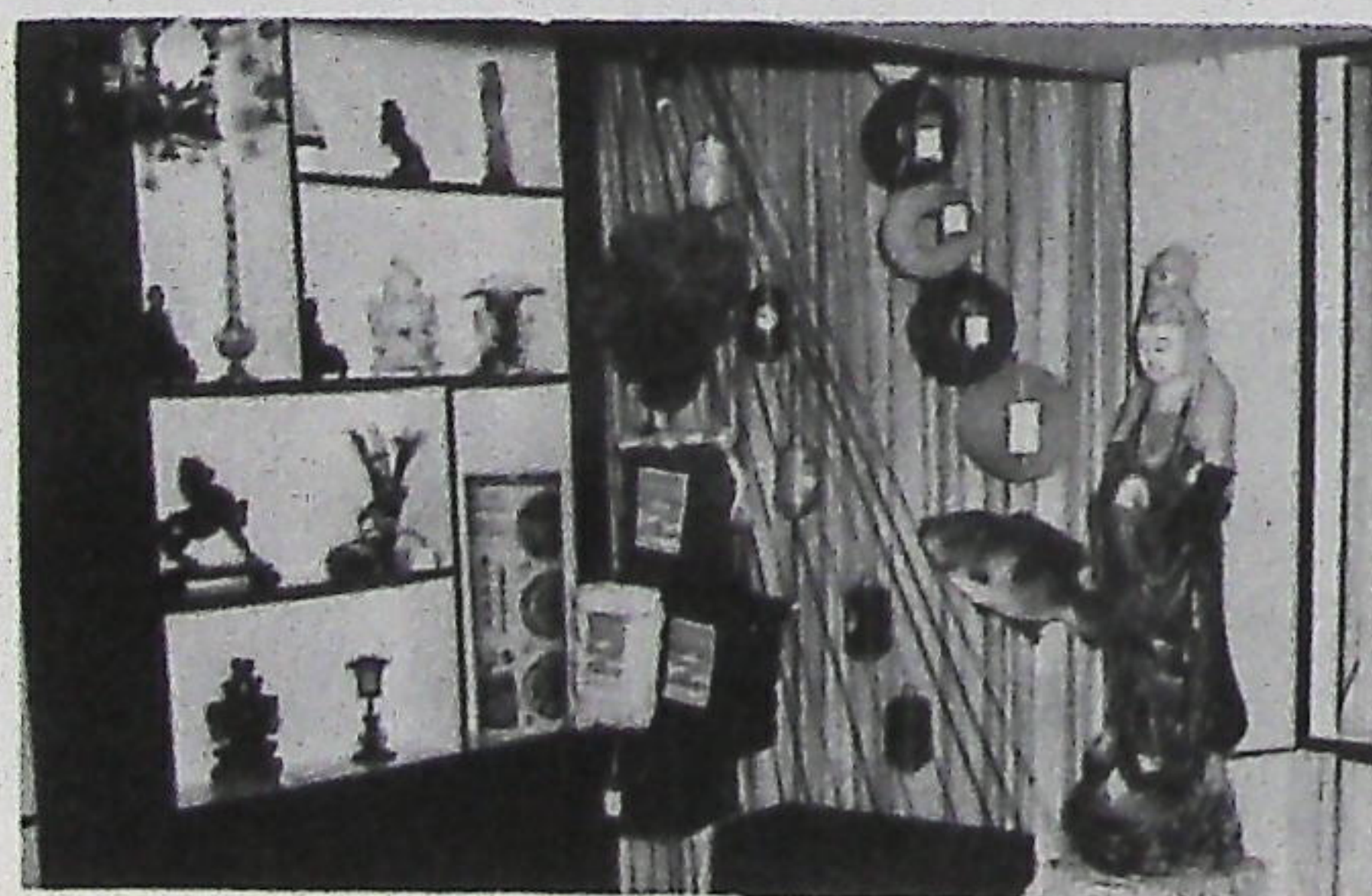


角一館心中列陳



二之品列陳

品出業工員會 心中列陳 影剪



四之品列陳



三之品列陳



辭致良季徐長會譽名



角一場會



束結滿完會大

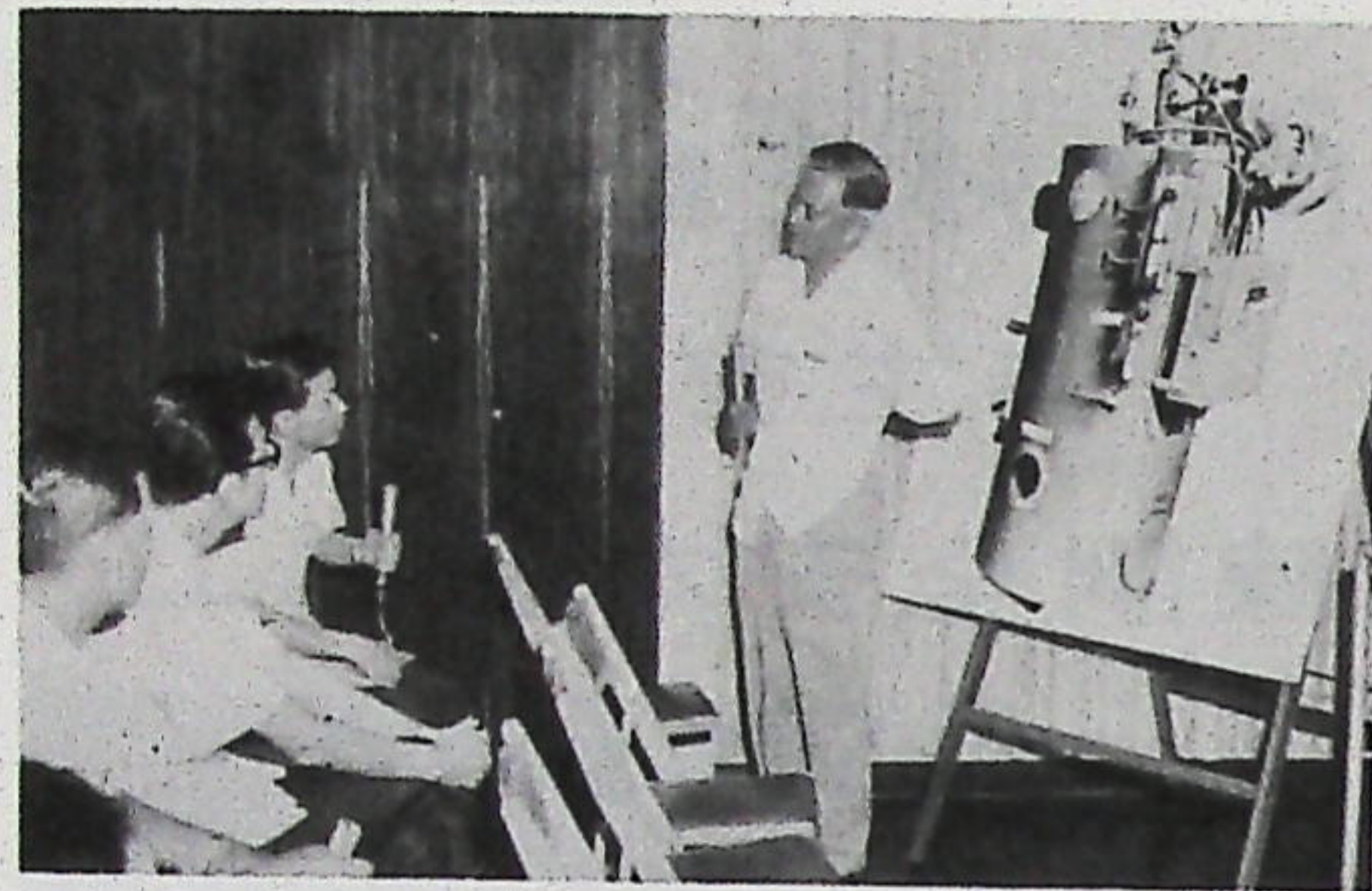
會大別特員會 1968



辭會開致閣章蔡長會



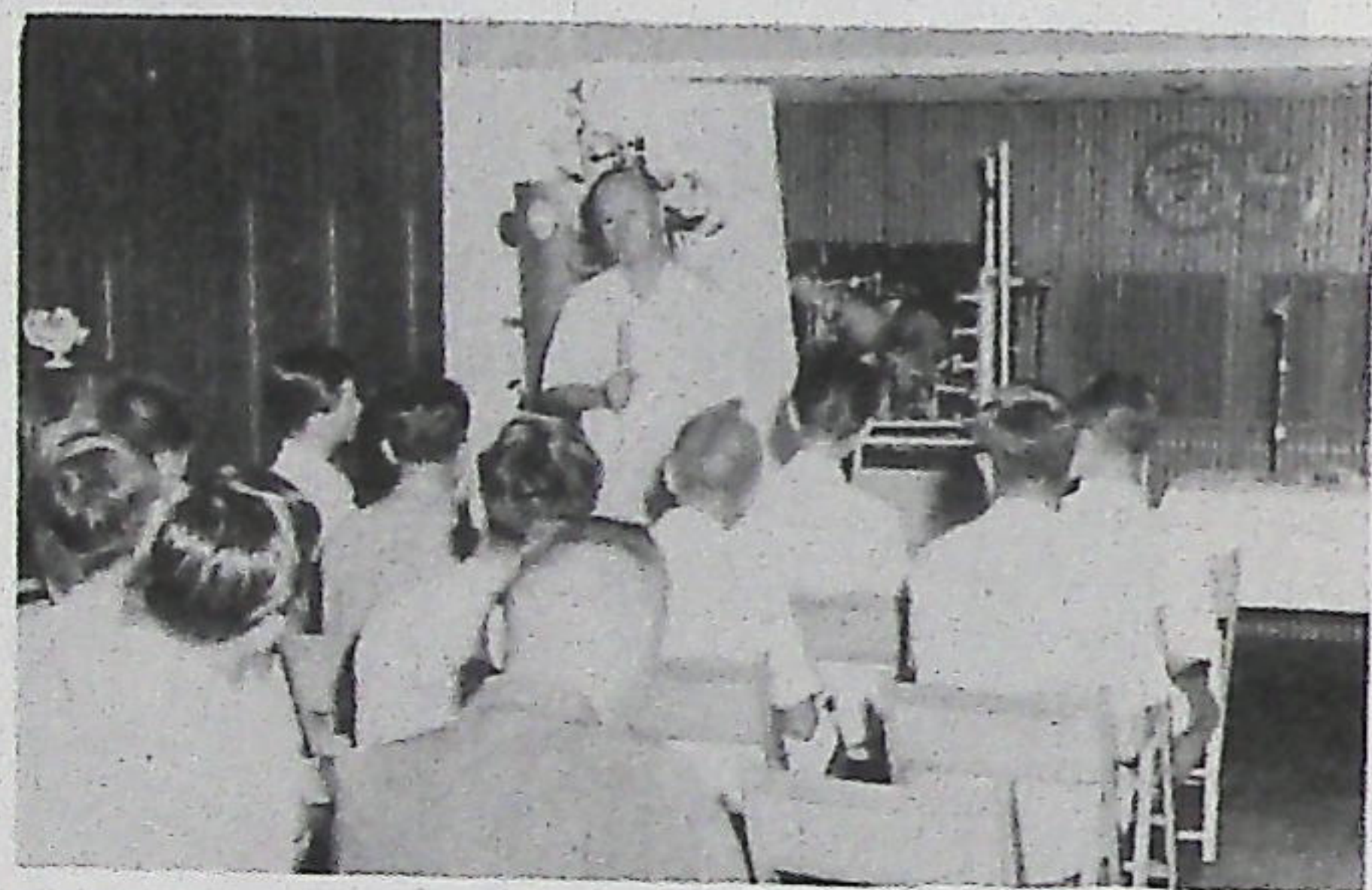
角一場會



一之程課授講



辭致生先齊孟梁



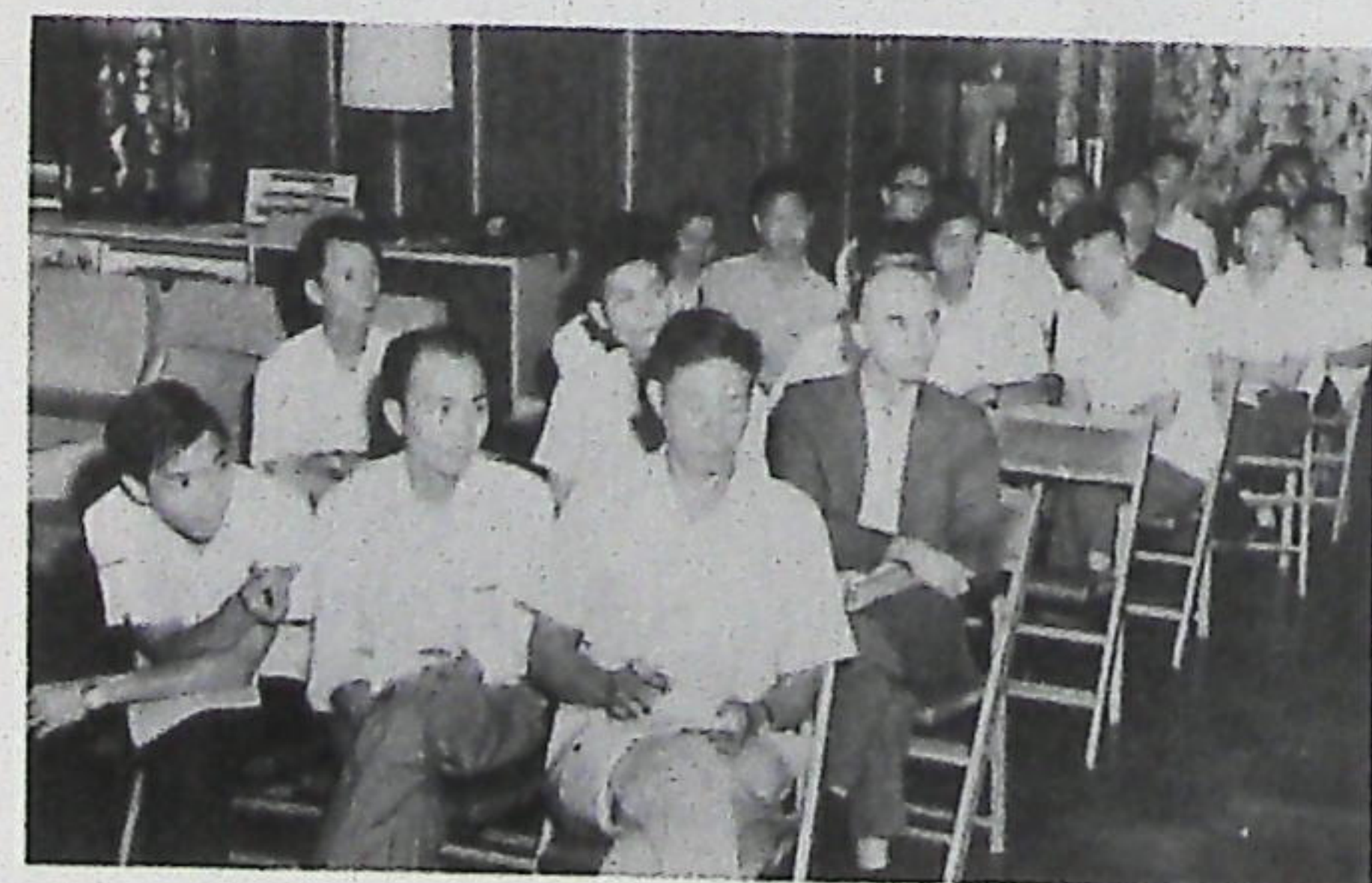
二之程課授講



辭致生先佩祥洪



三之程課授講



角一員學講聆



辭致閣章蔡長會



辭致成根林長會副

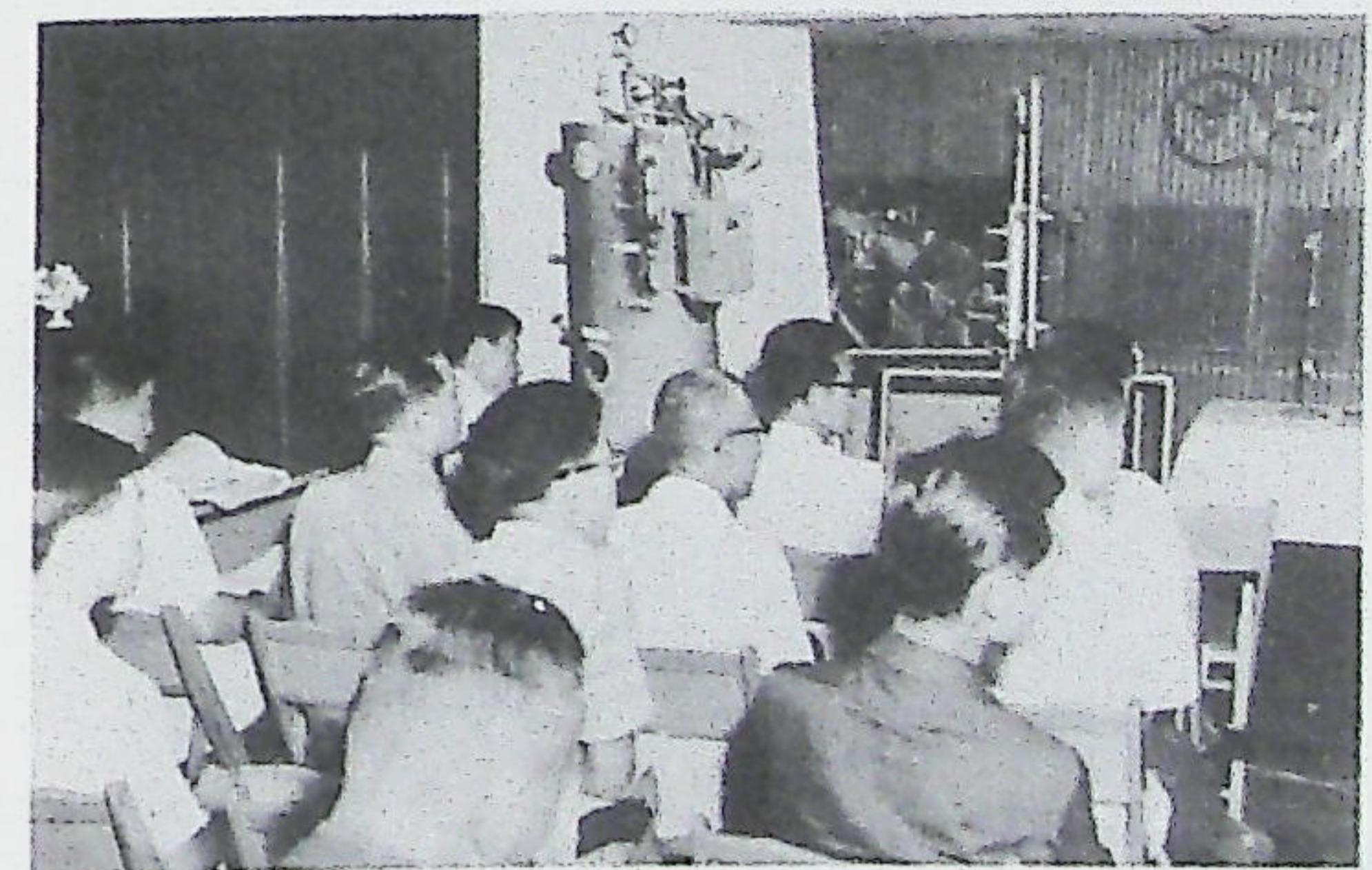


角一員學講聆

育教業工 座講理管器容力壓及爐鍋



師講麟炳林：者講主



爐鍋——型模材教

菲華商聯總會代表團
菲律賓宴會
商業文化考察團



會長蔡閣致歡迎辭



本會會長與菲華商聯總會參觀銀禧代表團



新開副處長史允信與本會會長及嘉賓合照



歡宴席上之嘉賓



本會會長與菲華商聯總會代表團



團長高祖儒致贈銀鼎由蔡會長代表接受



蔡章閣會長致詞



鄭亮同處長頒發結業證書



全體學員

勞工處長鄭亮同
蒞會主持
工業基本安全訓練班
結業典禮



鄭亮同處長致詞



蔡章閣會長向鄭亮同處長敬贈錦旗

會本問訪團易貿業工學化洲澳



賓嘉接迎長首會本



辭迎歡致閣章蔡長會



辭答致特菲德長團

團表代會商罕明伯及敦倫
問訪會蒞氏金及姆薄長團



賓嘉與彬浩林董會成根林長會副



館心中列陳會本觀參



奴贊士加贊參 曼士哥長團 長會副林
長會蔡 長會譽名徐



心中列陳品出業工會本觀參



員團體全及詞答致長團

團易貿業鞋賓律菲
會本問訪



照合主賓



心中列陳品出業工會本觀參



辭迎歡致閣章蔡長會



賓嘉迎歡場機德啟



旗錦贈致會本表代閣章蔡長會



會本與物禮贈致炎炳孫長團



館心中列陳觀參



辭答致炎炳孫長團



辭迎歡致中致尹長會副



辭答致祐淺湯長會會協者營經西關本日

本日 會協者營經西關 與 團查調標商及計設外海 問訪會蒞



受接長會蔡由旗錦贈致長會祐淺湯



辭答彥智野水長團團查調標商及計設外海本日



辭致中會待招在中致尹長會副



侯炳羅長團與旗授長會蔡

州馬巴拉阿國美赴會本 團察考易貿



團易貿與長會副林



員團份部及長團與長會蔡



畫油大傳宣覽展品出業工港香州馬巴拉阿國美辦主會本

賀 宴 銜榮獲榮人同



士紳平太任榮成根長會副林



莊會董重文榮獲博士榮銜



士紳平太任榮閣章長會蔡



詞致長會蔡



黃名譽會長克觀
榮獲 O.B.E. 勳銜

常務會及各部部長

總務部長	黎膺宇	審核部長	譚靄然
財務部長	柳子元	研究部長	梁孟齊
福利部長	楊木盛	大廈管理部長	何德輝
交際部長	黃桂	陳列部長	馮元侃
調查部長	倪少傑	獎學金部長	莊重文
展覽部長	林堃	聯絡外部部長	林浩彬
宣傳部長	黃平山	會員部長	梁乃榮
出口部長	洪祥佩	常務會董	李琳明
會計部長	吳福田	常務會董	楊元龍
工業材料部長	劉邦	常務會董	張英燦
工業標準部長	甄文亮		

第五屆董會

蔡章閣	林根成	尹致中	彭錦榮	黎膺宇	柳子元	吳福田	黃桂	林堃	莊重文	黃平山	譚靄然	梁孟齊	洪祥佩	何德輝	馮元侃	劉邦	甄文亮	楊木盛	倪少傑	梁乃榮	李琳明	楊元龍	張英燦
徐介天	羅德貞	王仲銘	何智煌	吳裕光	李元燦	沈炳樞	溫達明	曾其本	周忠繼	鄒文懷	李漢忠	王冠英	許冠英	曹光彪	何享綿	盧兆	薛孟倫	林百欣	盧威民	何壽康	黃保欣	朱祖涵	周克強
張約翰																							
林勇仁	謝麗生	羅鴻興	張加炎	姚廣明	曾金城	周鏡波	鄭慶飛	李仲潮	葉謀達	陳聯芬	李運樹	霍樹	蕭朝機	鄭翼雄	黎永添	顧永福	沈浩榮	羅仕權	楊世權	唐美洲	梁知行	趙耀華	鄭正訓

名譽會長

余達之	徐季良	黃克競	黃篤修
-----	-----	-----	-----

副會長

林根成	尹致中	彭錦榮
-----	-----	-----

會長 蔡章閣

工業顧問

周錫年	顏成坤	利銘澤	鄧肇堅	馮漢柱	鍾士元	唐星海	安子介	丁熊照	余近卿	李震之	許岳	林思顯
龐鼎元	鄭植之	潘壯修	李志剛	董之英	胡文瀚	韋基澤	陳俊	林翊球	余卓文	潘永楷	李曜華	

核數師 馬炎璋

法律顧問 關堯祖 簡悅強

各業小組主任

藥棉被業 鄭慶飛	汽水雪糕業 林偉澤	鋁器業 池大衛	人造首飾業 蔡章達	藝術製品業 周鏡波	膠木塑膠業 梁國柱	麵糖菓餅乾業 趙不庚	電池業 潘壯修	印刷業 林載彬	營造業 霍英東	燈泡電器業 沈祥生	鈕扣業 傅學輝	樟木槓木器業 謝錫奎	罐頭業 王秀桐	陶瓷業 蔡燕坡
化工業 高平	毛筆業 李啓芳	化粧品業 劉博昭	針織業 倫澤森	棉紡業 楊之漢	棉織製成品業 李曜華	梭織業 胡炳	顧綉抽紗業 陳漢榮	印染業 楊仲明	搪瓷業 朱志羣	進出口業 林翊球	電筒業 招祖幹	食品業 丘繼山	傢私裝飾業 貝忠棠	製衣業 陳鑑
玻璃業 林業生	味粉業 陳大濱	手錶業 蕭朝機	鐘錶工業 潘遠生	織襪業 陳炳炎	象牙業 曾富強	玉器首飾業 周學旦	標花邊綢帶業 鍾祿盛	皮料業 李志剛	人髮製品業 劉文漢	機器業 黎世珍	五金業 鄭植之	電影業 何冠昌	製麵業 孫麒芳	製漆業 林堃
紙品業 陳金昌	汽燈業 宋常康	糖業 王仲銘	印刷業 鄧易行	藤器業 嚴明	樹膠業 馮繼海	醬油涼菓業 陳棉生	鋸木業 郭會賢	製鞋業 陳鎮根	絲織業 駱肇祥	文具業 周禾麗	鋼具業 梁澄波	茶葉業 吳彥國	雨傘業 龔鑑鴻	釀酒業 鄭桂芬
													毛織品業 李福山	什行業 陳旭如

會產保管委員會

蔡章閣 (主任委員)
林根成 黎膺宇
尹致中 柳子元
彭錦榮 吳福田
余達之 莊重文
徐季良 譚靄然
黃克競 黃文亮
黃篤修

人事委員會

蔡章閣 (主任委員)
林根成 黃篤修
尹致中 黎膺宇
彭錦榮 柳子元

會刊委員會

洪祥佩 (主任委員)
黃平山 林浩彬
黎膺宇 梁乃榮

亞洲生產組織委員會

尹致中 (召集人)
黃篤修 洪祥佩
梁孟齊 林堃

學徒制研究小組委員會

林根成 (召集人)
梁孟齊 甄文亮
林浩彬 黃桂
洪祥佩 丁熊照

工業教育研究委員會

梁孟齊 (主任委員)
黎膺宇 莊重文
林浩彬 洪祥佩

工廠安全諮詢委員會

梁孟齊 (召集人)
洪祥佩 梁乃榮
黎膺宇 黃保欣

發展工業研究委員會

黃篤修 (主任委員)
徐介夫 朱祖涵
尹德川 周克強
丁鶴壽 鄭慶飛
黃保欣 葉謀遼

工業教育獎金委員會

莊重文 (主任委員)
黎膺宇 梁孟齊
林浩彬 劉子元
甄文亮 柳子元
蔡天福 周克強

地方行政制度工作小組委員會

蔡章閣 (主任委員)
林根成 黎膺宇
彭錦榮 梁孟齊
劉邦 譚靄然
林浩彬 洪祥佩

香港工業出品本銷市場研究小組

勞工立法問題研究小組委員會

本會會計師建議財務會計

蔡章閣(召集人)

蔡章閣(主任委員)

制度研究小組委員會

林根成 梁孟齊

林根成 王鳳源

洪祥佩(召集人)

尹致中 梁知行

尹致中 朱祖源

柳子元 譚靄然

彭錦榮 李琳明

彭錦榮 鄭慶飛

吳福田 黎膺宇

梁乃榮 吳福田

梁乃榮 黎永添

第二十六屆工展籌備委員會

甄文亮 譚靄然

梁孟齊 蕭朝機

主任委員 蔡章閣

英國參加共同市場

地方稅法規檢討委員會之臨時

報告書研究小組委員會

第二十六屆香港工業出品展覽

彭錦榮(召集人)

蔡章閣(召集人)

會籌備委員會工作小組委員會

林根成 莊重文

林根成 梁孟齊

蔡章閣(主任委員)

梁孟齊 楊元龍

尹致中 甄文亮

林根成 林浩彬

尹致中 譚靄然

彭錦榮 林浩彬

尹致中 梁孟齊

林浩彬 吳裕光

黃慶飛(召集人)

彭錦榮 林堃

黃保欣 李曜華

朱祖源 周克強

莊重文 洪祥佩

黃桂

出席政府機構及有關工業團體代表一覽表

香港貿易發展局委員

蔡章閣

貨運聯席會議本會代表

甄文亮

生產力委員會委員

黃篤修

研究發展裝運服務委員會委員

林浩彬

香港工業總會聯席會議本會出席代表

林根成

香港工業學院機械工程系及

洪祥佩

工業總會特別委員會

梁孟齊

小型工業貸款委員會出席代表

鄭慶飛

僱傭關係研究委員會出席代表

蔡章閣

香港貿易發展局處理出口

黎膺宇

研究香港地方政制報告書

劉邦

香港工業設計促進委員會出席代表

黃保欣

英國參加共同市場聯合工作委員會委員

林根成

研究政府工作小組之社會

張約翰

勞工處工業訓練諮詢委員會委員

林根成

貿易發展局調查歐洲共同市場國家之市況

周克強

勞工處工業訓練諮詢委員會之

林根成

香港工科畢業生訓練委員會出席代表

林浩彬

行動委員會委員

鄭慶飛

香港工料畢業生訓練委員會出席代表

林浩彬

香港科學管理協會

社會服務發展局代表

香港科學管理協會

香港中華廠商聯合會

會務年報

工業穩定輸出增加

工業是香港經濟之支柱，產品輸出乃香港經濟之源泉。一九六七年香港工業，曾在驚濤駭浪之中，有若一葉扁舟渡過了一段艱險的歷程，而全港市民與工業界人士，本着同舟共濟之精神，發揮工業之潛力，工廠生產仍照正常速率進展，產銷依然繼續遞增。去年（一九六六）輸出總額增至六十六億九千九百餘萬港元，較前年（一九六五）之五十七億二千九百餘萬港元，增加百分之十六。九，較一九六三年增加幾達一倍，顯示香港工業產銷不斷增長，香港社會依然安定，經濟日益繁榮。惟以一九六五年銀潮之餘波未平，加以不愉快事件及英鎊與港幣貶值，影響所及，銀行信貸緊縮，中小工廠每感週轉不靈，而工資及成本正逐年增加，更因港幣貶值，導致物價昂貴，外來原料漲價，工業成本之負荷益重，本港工業受此沉重打擊，困難重重。雖然對外輸出仍有遞增，但實際獲利已微，世界各國對輸入港貨之限制有增無已，香港工業前途，荆棘愈多，克服困難，實有待作更大之努力。

五年來香港工業製成品輸出數值統計比較：

年	輸出總值（單位：百萬元）
一九六三	三，三八一·〇三
一九六四	四，四二七·六二
一九六五	五，〇二六·八〇
一九六六	五，七二九·八四
一九六七	六，六九九·九八

加強發產地來源證

本會自去年八月奉准為發產地來源證之合法機構，已獲國際海關承認，由本會簽發之來源證，其格式標準與工商規定者相符，在世界各地，均一律有效。本會為協助本港廠家及出口商，加強將香港製成品向海外輸出，以促進對外貿易，對來源證之簽發，不限於會員工作。而以忠誠公正之態度，確實敏捷之精神，為各廠號服務，凡提出申請，在廿四小時內，經過查核正確後，即可獲得簽發證書，故本港廠家及出口商前來本會申請簽證者日益增加，去年八月份本會簽發之來源證一百零二份，而本年以來，平均每月均逾一千份，增加達十倍。

為加強發產地工作，以便利會員及非會員廠商需求，除增加辦事人員外，對各廠商之服務，力求週到，如對申請人有不明手續者，設有專人解答，必要時亦代為填具申請書，不另收費。對於在工商處登記之適當廠號，本會亦協助其辦理登記手續，使能獲取申請簽證之資格。同時為廠家及出口商辦理有關香港產品運銷出口之發票加簽工作，以便適應在若干國外地區之特別需求。其他如簽發綜合式來源證，亦盡量予以出口商方便。至於會員出品推銷世界各地市場，有母會為之簽證，更稱便利。

產地來源證是香港工業產品之有效證明，其主要作用為：（一）爭取香港產品市場，務求符合國際協議之貿易管制。（二）增加顧客對香港產品之信心，使貨品通過各國海關，不致遭遇困難。（三）香港工業出品對外貿易，產地來源證之證明，可以杜絕不法商人以外來貨品冒充香港產品，以維護香港產品之聲譽。收費方面，經工商處簽證委員會通過調整劃一收費，凡本港簽發來源證各機構，自本年四月一日起，會員每張收費七元五角，非會員則為十五元，而本會簽發之來源證，不斷遞增，足見各會員與非會員廠號，愛護及信賴本會之熱忱。

改善勞工生活增進勞資協調

改善勞工生活，增進勞資協調，是現代工業發展中之重要課題。勞工雖只佔工業要素「動力」之一部份，仍是工業生產之主幹，高居首要地位。勞工獲得安定之生活，強健之體魄，充沛之精神，致力於工業生產工作，方可勝任愉快，增加工作效率，改進生產技術，發展新產品，適足以減輕成本，增進生產，所以勞資互賴，需要勞資協調，也就是促進工業發展之道。

衆所周知，本港工業發展歷史雖淺，但進步神速，舉世知名，端賴我全港

促進貿易措施

本會對發展外銷與本銷市場，均所重視。為促進對外貿易，經常參加世界各地展覽會，增加海外人士對香港工業出品之認識。本年八月參加美國阿拉巴馬州展覽會，組織參展團赴美主持其事。本銷方面，努力推動香港人用香港貨運動，並計劃實踐籌設港貨本銷中心。

為使香港日新月異之精良工業產品，介紹給本港人士及外商，以廣招徠，本會大夏十二樓之會員出品陳列中心，經悉心設計，免費為會員陳列出品，經常開放，歡迎參觀，設有專員負責解答有關貿易查詢，每月參觀之中外人士數逾千人，電話或函洽以作貿易諮詢者，平均亦達千宗。

為協助會員產品推銷，促進對內、外貿易，適應本港及海外人士查詢、了解及洽購會員出品，向有刊印會員名錄，由於會員之變動，廠址、電話之轉移，產品之改進等，常隨時間而更迭，故於每兩年增訂一次，務求詳確，以符所需，一九六七年度會員名錄業經出版。為加強對會員服務，及有助於促進貿易，本會出版之「廠商會刊」，每月出版一期，分送各會員，內容務求充實，刊載本會動態，工商法例，各國展覽消息，及貿易查詢資料。

香港貿易發展局、香港生產力委員會與香港生產力中心、及香港工業設計促進委員會，均已組織成立，此等機構之主要任務，旨在協助推進貿易，提高生產力，及工業設計與產品發展，使香港工業產品不斷增進，加強海外市場之拓展。本會為上述機構之成員，經常與之保持密切聯繫，力求為會員服務。

四百萬同胞與工業界之努力奮鬥，所獲致輝煌之成就。目前本港工資，在亞洲而言，僅次於工業先進之日本，而居第二，生活指數則較日本為低，所以本港勞工生活，並不低於他國，且香港工資正逐年昇高，工作時間亦漸趨於每週四十八小時之國際標準。有關勞工法例之改進，及勞工福利之改善，除協助政府勞資兩利之最佳理想，使香港社會日益安定，經濟更趨繁榮。

婦女及青年勞動工時

關於工廠女工及青年工人工作時間，依照國際標準每週四十八小時，過去由於香港工業發展環境，存在着實際困難因素，尚無法全面普遍實行，本會亦經陳呈政府，按實際情況，循序漸進，採取按年漸次遞減工作時數，以達達成每週四十八小時之國際標準，以適應現實環境之需要。

一九六七年十月間，英國聯邦事務部次官石賓德勳爵訪問本港時，建議香港將自一九六七年十二月一日起，開始將青年及婦女勞工由現行每週工作六十六小時逐次減至四十八小時，分四年實施，即每年每日減三十分鐘，至一九七一年十二月一日，達成最高之標準時數為每日八小時，每週四十八小時之標準。勞工處長邱亮同於十一月二十九日在立法局會議時，提出該項動議，獲得通過。但為使工業界獲得一段時間之調整起見，而個別工廠經過申請後，可獲得勞工處長允許，仍照原有工作情形延續六個月，以便他們可以調整其工作時間，以適應新規定。

英鎊貶值的影响

一九六七年十一月，英國因國際收支出現逆差，引起經濟危機，迫於將英鎊貶值，香港政府在十一月十九日晚宣佈追隨英鎊貶值百分之一四·三，而港元對美元為六·六七，港元對英鎊為十六元。本會會長蔡章閣，副會長尹致中、彭錦榮，名譽會長徐李良、黃篤修等，以港幣貶值，影響嚴重，工商業及市民生活均感不安，乃於十一月廿一日下午二時半，聯袂謁見財政司郭伯偉及工商業管理處處長蘇爾，力陳工業連英鎊及港幣貶值之打擊，因而發生之嚴重情況。廿二日晨，港府急遂宣佈貶值率改為百分之五·七，港元對美元為六·〇六，港元對英鎊為十四元五角五分。經濟波動，漸趨平息。

面對貨幣貶值之情況，本會曾與香港工業總會、香港總商會及出口商會等有關工商團體交換意見，共商有效之解決辦法。一方面呼籲各會員，對工業產品凡屬供應本銷者，在可能範圍內，暫勿提高價格，以免影響市民生活。至

於外銷買賣，雙方如道遇困難者，應與出入口商互相調協，尋求解決辦法。如有因貶值而發生之各項問題，可提供資料以作參考。

蔡會長章閣指出，英鎊與港幣貶值，對英鎊區輸出貿易深受損失，而對美元區輸出貿易，則影響殊微。港府即將將港幣提高百分之十，使市民生活較可減輕負擔，但對本港工業，仍未解除困難。蓋出口品以英鎊或港幣價格與外商及出口商者，均受損失。同時此次港幣貶值，會引致物價與工資提高，外來原料漲價，因而工業成本當受影響，導致廠商、外商及出入口商均產生許多困難問題，但幸能互相諒解，大多數能尋求公平合理辦法，獲得圓滿之解決。

長期資金貸款

本會多年以來，鑑於香港工業發展，發生長期工業資金供應之缺乏，使工業發展計劃未能達到理想之增進，因此會再三向政府建議，設立工業銀行，以利本港工業資金之靈活運用。尤以一九六五年銀潮發生，及一九六七年本港騷動事件影響，導致銀行對工業信貸緊縮，使香港工業主幹之中小型工廠陷於資金週轉不靈，影響工業發展實巨。

本會鑒於香港工業銀行既難以實現，故又會同工業總會聯合向政府提請對本港工業應作長期貸款措施，以應迫切之需求。藉以加強工業自動機械化，使能提高生產率，既可促進工業發展，且可增加政府稅收。

本年三月，工商業管理處處長蘇爾先生，在立法局週年辯論會中透露，由政府支持設立一個有資金三千萬元至五千萬之貸款機構，專以固定利息中期貸款，協助中小工廠添置機器設備。該機構之資金，雖由商業銀行投資籌辦，因獲得政府支持與保證，大可適應現階段中工業界一部份之要求，俾能發展其業務，實乃本港工業之佳音，本會亦為該項貸款計劃委員會成員之一。

餘如本年五月間，恒生銀行宣佈舉辦廠房長期貸款，該項計劃，對於促進本港工業發展，裨益甚大，亦為工業界所鼓舞。

工廠貨車接載工人問題

關於工廠貨車接載工人上下班許可證問題，本會曾於一九六六年間向交通部交涉，請予繼續發給，以適應各工廠實際環境之需要。本年據當局通知，法例規定貨車乘客超載之許可，只予任何車輛使用足夠勞工以起卸貨物，但不能用於裝載工人往返工作地點。過去由於缺乏公共交通工具，故曾發給「乘客裝載許可」予貨車主，後為顧及公共安全，在一九六七年年初，通知上述車主，該項臨時措施，將於一年內終止。但由於一九六七年騷動以來，迄未執行該項法

規，最近巴士行駛恢復正常，貨車超額載客許可，必須申請方可發給，欲領許可證或換領時，均可函該部說明有關事實，然後視其需要而予個別辦理。

本會鑒於交通部所發給工廠貨車牌照，載運工人上下班，仍予管制，將使工人往返工廠不便，若另定適當之交通工具，則加重廠家之負擔，增加工業成本，削弱港貨在世界市場之競爭力，故再提請當局注意該項問題。並由蔡會長章閣邀請交通部主任羅蘭氏於本年六月本會第二十二次會議時，列席解釋，先後由出席各會董根據目前之交通情形，及各工廠之實際困難，提請協助解決。羅蘭氏即席答覆，仍重申法例必遵守與執行，廠家貨車載客許可證，可延至本年底，一九六九年九月起，不再發給此種許可證，但如有個別特殊困難情形，提出申請，可另行考慮。最後，羅蘭氏表示關懷香港工業，對於廠商所遭遇之困難，彼亦深切了解與同情，當盡力協助解決，並將本會會董所提之各項意見紀錄，以便與有關當局重加考慮，然後再作答覆。本會亦成立專案小組，對該項問題進行研究，擬具方案，向有關當局交涉。結果，交通部接納所請，決定繼續發給工廠貨車接載工人許可證，至一九六九年底止。

銀禧工展

本會主辦之香港工業出品展覽會，去年欣逢第二十五週年銀禧紀念，因以盛大陣容在紅磡新填地廣場展出。使用面積達六十餘萬方呎，並得香港政府建設展覽館，展出極富意義與教育性之文物，香港貿易發展局亦與本會合作，建立香港工業出品展覽中心館，搜集本港富有代表性之工業產品，作精選之展出，使遊客對港貨有深刻之認識。

是屆工展，會員廠號參加者異常踴躍，且比歷屆精彩，行業集體參展者，如：香港布廠商會、香港橡膠廠商會、香港毛織廠商會、香港棉織製成品廠商會、潮僑塑膠廠商會、與香港製漆工業、機器聯合陳列館等甚為出色。還有國際機器原料陳列館十一家，包括英、美、西德、日本、加拿大、意大利、捷克斯拉夫等國，以最新之工業機器及原料展出，給本港工商界極有價值之參考與選擇。

為加強觀眾對本港工業認識，及增加遊客興趣，場內設有露天電影場，放映有關工業知識及國語粵語名片，表演台每晚均有豐富節目演出，以娛觀眾，其他如攝影、演講、徵詩徵文、攤位裝飾、裝璜、改良品、新出品、年度最新產品等多項比賽，亦於工展期內依序舉辦。

盛大的銀禧工展，一切建設，華麗堂皇，配合場內寬闊通衢，悅目燈光，蔚為壯觀。會員廠號在參展期內，營業數額，為歷屆之冠。並有精選特製銀禧紀念品數十種在場內特價發售，意義深長。是屆工展由一九六七年十二月五日開幕，至一九六八年元月九日閉幕，會期共三十六天，參觀遊客逾二百萬人，打破歷屆紀錄，足見市民對本港工業之熱烈愛護，使銀禧工展達致空前輝煌。

煌之成就。本會為加強宣傳揚揚香港工業，以促進貿易，並藉此紀念銀禧大典，特編印「銀禧工展特刊」，經於本年七月出版，分送本港及海外各地工商團體與領袖，以廣宣傳。

快將來臨之第二十六屆香港工業出品展覽會，亦將於本年十二月舉行，經獲政府核准撥地六十餘萬方呎，場地在九龍紅磡新填地，本會正展開籌備工作，加緊進行。

參加美國阿拉巴馬州展覽

本會接美國東南部阿拉巴馬州國際貿易中心館來函，以該館位於木比耳港之中心館，有展覽室面積二千三百方呎，專供工業出品免費陳列展覽之用，希望利用此機會，展出香港工業出品。本會為積極拓展海外市場，及加強促進對美貿易起見，決定接受邀請，主辦該項展覽，復經美方安排於八月及九月展出。本會為加強對會員服務，盡力協助會員廠號參加展覽，參展物品均由會方統籌代辦，並組織貿易考察團赴美觀展，藉以考察美國市場，以增進對美貿易，使參展者獲得便利，能以低廉之負擔，而收宏大之效果。

參加此次展覽之會員廠號，異常踴躍，共達六十八家，計為：中國染織有限公司、四達絲織廠有限公司、景泰製衣廠、金福乳罩公司、新都製衣廠、滙豐有限公司、威馬製衣廠有限公司、實樹製衣廠、大生刺繡公司、遠東棉產工業有限公司、天工公司、梅花織綉廠、萬昌織業有限公司、新大陸洋行織業製成品廠、永生實業公司、星光實業有限公司、吳奇塑膠實業公司、義生實業有限公司、華豐實業公司、東藝製膠廠、利來塑膠廠、莊士餐具有限公司、香港工藝製品公司、麗華髮品廠、吉羊家庭工藝社有限公司、香港鋼窗製造有限公司、許九龍書局帳部印刷廠、福達五金塑膠廠有限公司、中原塑膠廠有限公司、許福記麻雀廠、樂士實業有限公司、鼎大華鞋廠、香港長春美術製成品廠有限公司、泰泰公司、遠東燭業化工廠、步步高鞋廠、金輪皮具廠、和豐行公司、景星工業社、大世界金屬製品廠、唯一冷熱水壺廠、益大金屬廠有限公司、中亞電池廠、偉立實業公司、麗麗飾品廠有限公司、大生實業有限公司、泰興五金塑膠廠有限公司、香港金線熱水瓶廠股份有限公司、南針製造廠有限公司、天福錶帶製造廠、五洋公司、福和五金廠、擎天實業有限公司、福忠祥藝術品製造廠、永光電池廠、現殺電器製造廠、南華光電器製造廠、太立出品廠、亞美珠綉製品廠、大亞塑膠製品廠、環球藤織廠、廣發祥象牙麻雀廠、聯華金屬製品廠、致利製漆廠有限公司、文興象牙廠、大中實業股份有限公司、誠信工廠、廣興泰製衣廠有限公司等。參展物品包括：鋁器、人造首飾、藝術製品、電池、珠綉品、燈泡電器、漆木櫥木器、化工、針織、棉紡、梭織、綉抽紗、印花、電筒、傢私裝飾、製衣、鐘錶、象牙、皮革製品、五金製品、

修訂會章

本會創立迄今，已歷三十五年，由於本港工業發展迅速，會員數字與時俱增，而會務亦日益繁重，隨着會務擴展，經費支銷亦巨。本會同人為配合會務之發展，以加強為會員服務起見，除修訂會章，增設永遠會員，會費定為二千元，已由一九六七年九月一日起實施外，並於本年二月二十三日舉行會員特別大會，討論修改會章第五條，將（乙）會費：「普通會員會費每年一百元」修改為「普通會員會費每年二百元」。由一九六八年四月一日起實行。同時修訂會章第五十三條，增訂：「會長可授權本會職員簽發證書及對外文件，以促進會務工作之效率。」

工業技術講座

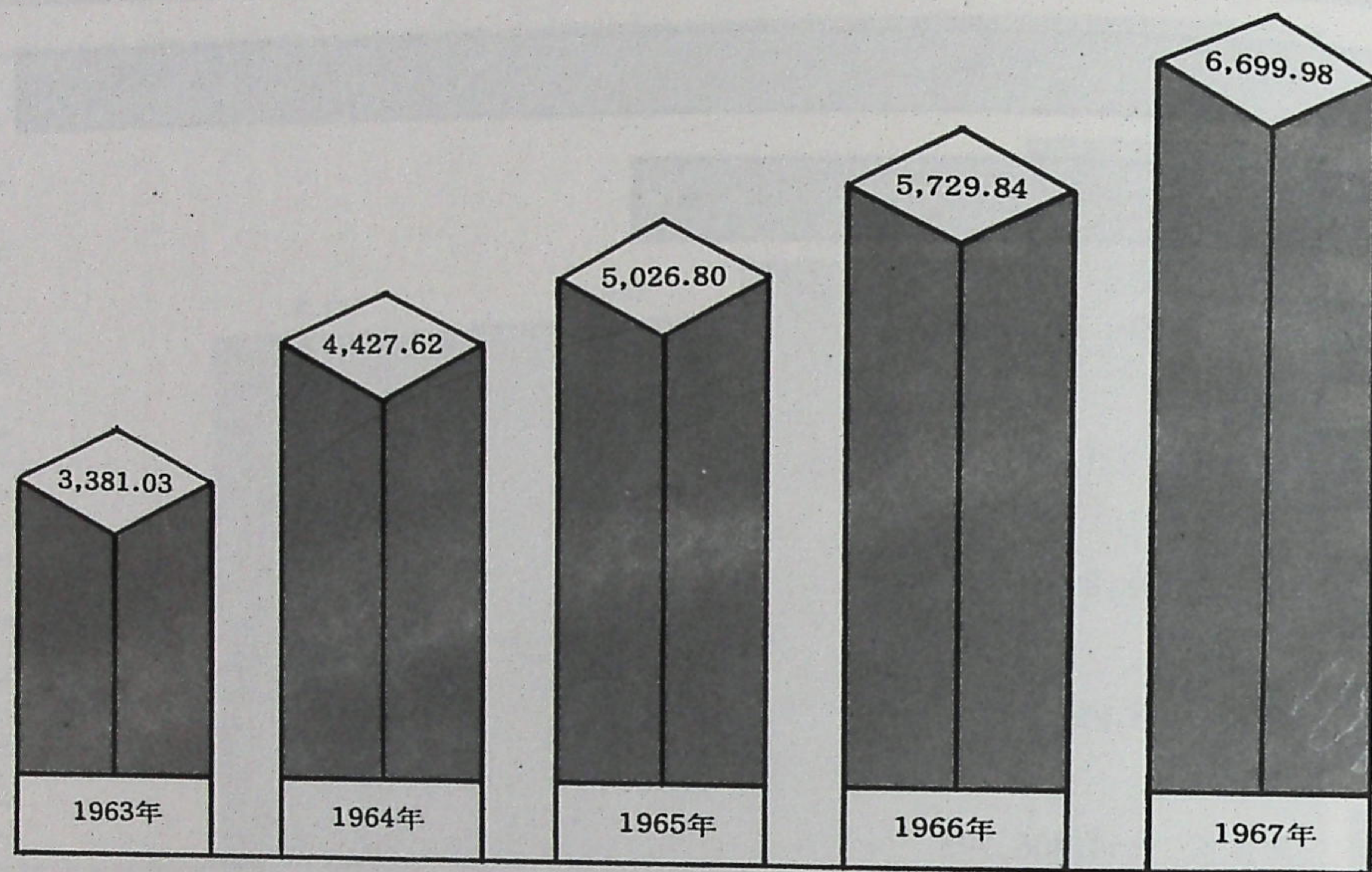
本會對於倡導培植工業人材，不遺餘力，歷經舉辦工業講座，將各種工業之一般知識，灌輸於中學生，冀能引導莘莘學子，走向工業就業之途。近更協助會員廠號現任鍋爐管理人員，增進對鍋爐及壓力容器之原理、性能及管理技術之一般知識，準備將來參加勞工處之管制鍋爐及壓力容器之考試，俾易獲取該處發給之合格證書。特在本會聯誼廳舉辦鍋爐及壓力容器管理講座，邀請專家林炳麟先生主講。由於有關會員廠號之員工報名聆講者人數眾多，本會為適應實際環境之需要，故採取分期開班講授，每逢週二、四上課，經已舉辦八期，聆講者超過三百名，一律發給證書。

工業教育與設計

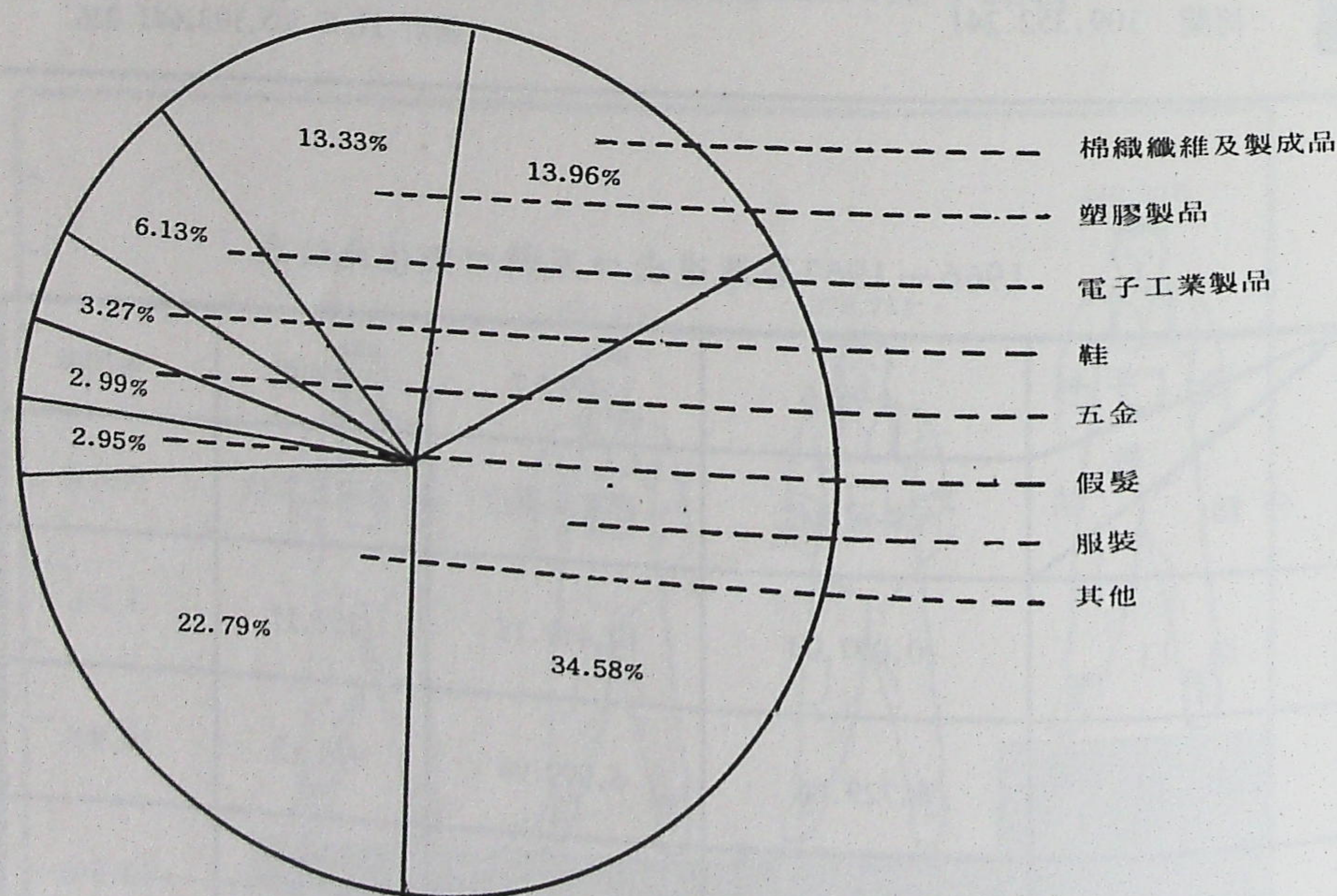
本會歷年極力提倡培植工業人材，尤其是注重各工業學校教育下一代工業

五年來香港工業製品輸出數值比較

單位：百萬元



1967年香港主要工業製品輸出數值比率



接班人，所以對於本港各工業學校勸告優異學生，向予資助。一九六七年度受獎學金資助者計有：香港工業專門學院六名，金額二千四百元（其中由中南布廠捐助三名）。維多利亞工業學校六名，金額二千八百元。何東女子職業學校六名，金額二千零四十元（其中由李琳明金屬廠捐助一名）。香港仔工業學校四名，金額一千六百元。總共資助學生二十二名，計捐出助學金款項八千三百二十元，希望今後按年遞增。

本年本會與勞工處協商，舉辦工業基本安全訓練班，借用工業專門學院上課，由各會員廠號選派員工參加受訓。課程包括：工廠法、意外發生及原因、工廠管理、勞務運輸、有關之物品、機械、化學物（包括溶劑及氣體）及煤氣之危險預防及處理、消防及急救設備等工業安全之知識。全期授課時間廿四小時，每週二、四下午七時至九時上課，分十二次完成全部課程，並發給結業證書。第一期訓練班經於六月十八日開課，七月廿五日結業，由勞工處長郊亮同蒞會主持結業儀式，頒發證書，並由本會設雞尾酒會招待。以後視實際情形之需要，擬在本會所繼續分期舉辦。並計劃充分利用本會聯誼廳舉辦各種工業教育講座及訓練班，經會董會議決撥款五千元，以備購置各項有關設備，如放映機及其他教育器材等，將更有助於工業教育之推進。

本年三月間，由香港大學校外課程部建議舉行工業設計研討會，本會派出會董梁孟齊與林浩彬參加，研討工業設計之內容與進修之步驟，及研究工業製品市場與設計之關係，如何在本港建立設計機構及實施工業設計教育等。該研討會進一步之行動，於本年五月設立香港工業製品設計促進委員會，該委員會之成員包括本會代表、香港貿易發展局、香港生產力中心、及工商業管理處處長代表、教育局、香港大學、香港中文大學、香港工業學院、及廠商代表、職工代表、專家等，本會代表為黃保欣會董。該委員會之工作乃為：促進香港的設計意識，並向需要設計人員及設計服務之工業機構提供意見，以求能滿足工業之需要，與本港目前在質量兩方面適應工業界需要之設計師，教育設備等，研究本港工業家可以利用之工業設計及產品發展服務。該委員會有意與本會在工作方面密切合作，並具體提出可以在本會每年舉行工展會時，就工業設計及產品發展之範圍內，合作進行該項工作，如新出產品及改良品、攤位設計比賽、工業產品包裝比賽、服裝表演之組織等之評判及獎勵，本會亦經決定予以接納。

工業概況

一九六七年的香港工業，雖在內憂外患不安環境下，但由於四百萬市民對香港前途有堅定信念，工業界人士堅忍不拔之艱苦奮鬥，充份發揮我華人的優良傳統民族性，表現出不屈不撓的偉大潛力，故仍能在動盪中求穩定，而繼續獲得進展。全年各種工業產品輸出額，高達六十六億九千九百餘萬港元，較一九六六年之五十七億二千九百餘萬元，增加百分之十六·九。一九六七年註冊工廠一萬一千一百八十家，比一九六六年增加一千八百七十九家。登記僱用工人，一九六六年為三十七萬六千七百一十一人，一九六七年則達四十四萬零二百七十八名，家庭工業數目及僱用工人，尚未列入。

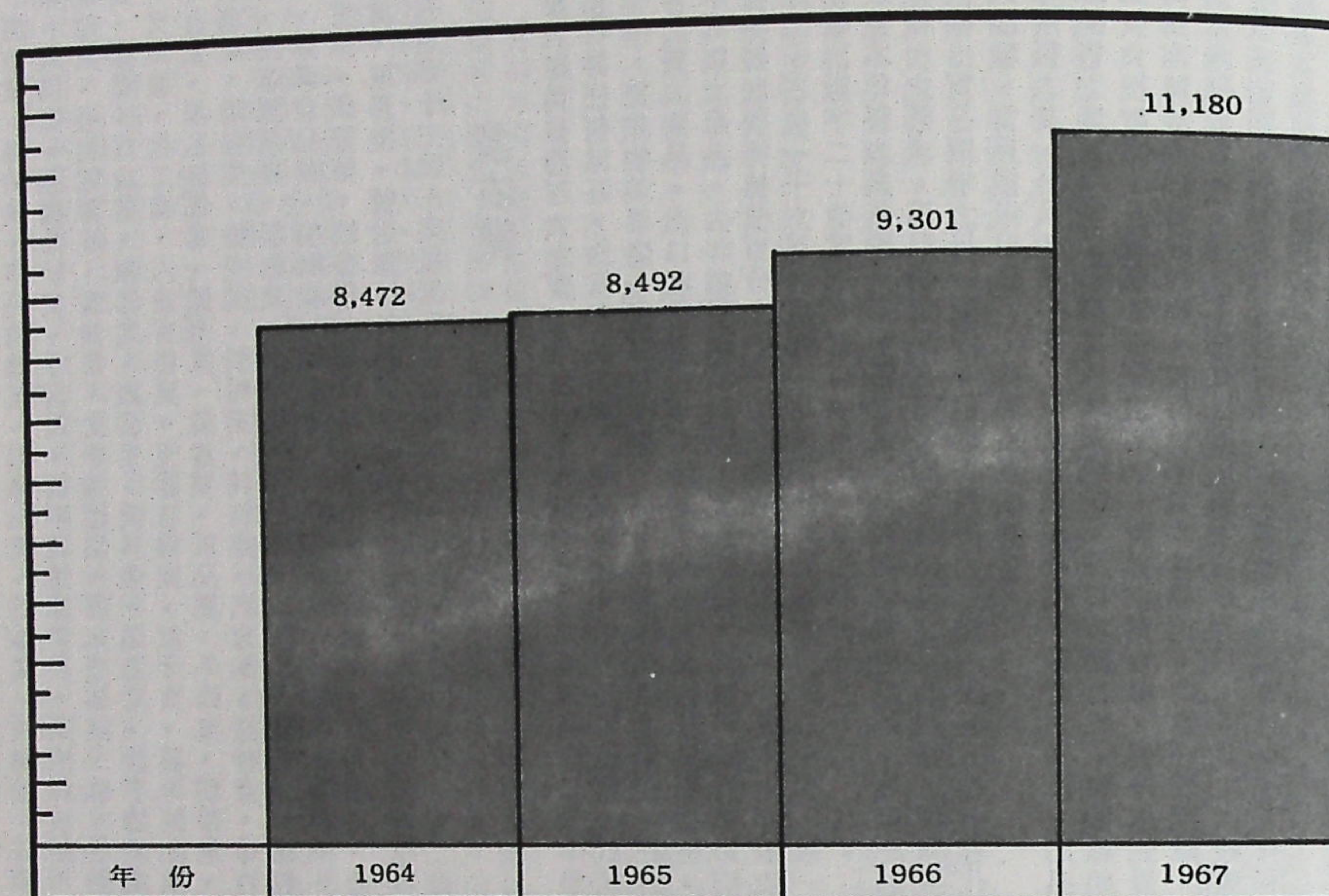
福利與衛生

本會在九龍十一呎半設立之永久泳場，環境優美，設備完善，建成於一九五四年，每年游泳季節，均予開放，以供會員廠號員工及其家屬共同使用。本年三月又另在南灣租得一二八號泳場，一切設備，亦已完成，該游泳場地點適中，交通便利，實為炎夏之好去處。

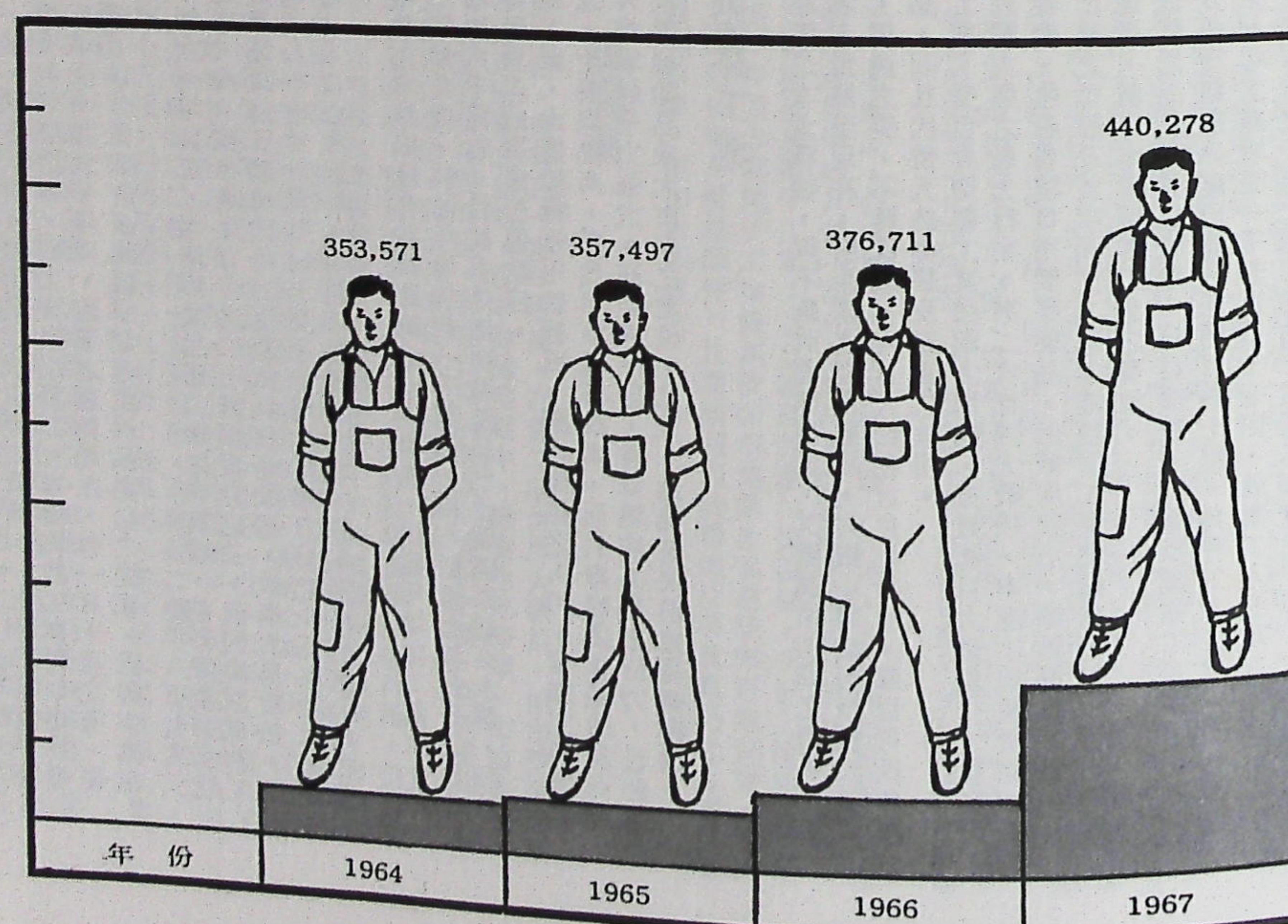
本會為推進會員廠號員工及其家屬福利，對於衛生保健工作，向有聘請港九各區醫生為本會特約義務醫生，以便會員廠號員工及其家屬遇有疾病時，就近獲得診療，祇收藥費三元，診金概免，如需特別針藥，則由醫生開列，病者自購，特約醫生名單如附表所列。

其他，有關於政府部門，教育與福利機構，及工業團體倡導之工業教育計劃，本會均予支持，與之保持密切聯繫，或參予計劃之研討與擬定，或協助計劃之實施。如香港工業學院機械工程及工程學系諮詢委員會，徵詢該學院所辦若干初級工業訓練班，將於一二年間由新成立之其他工業學院接辦，利用所餘地方開辦其他工業訓練學科，切實應用。本會建議訓練學科，應包括：工業化學、高級聚合物、單元操作、化學工業機械、市場分配學、會計學、電子科學及機械與電器等，以適應香港工業發展之需要。

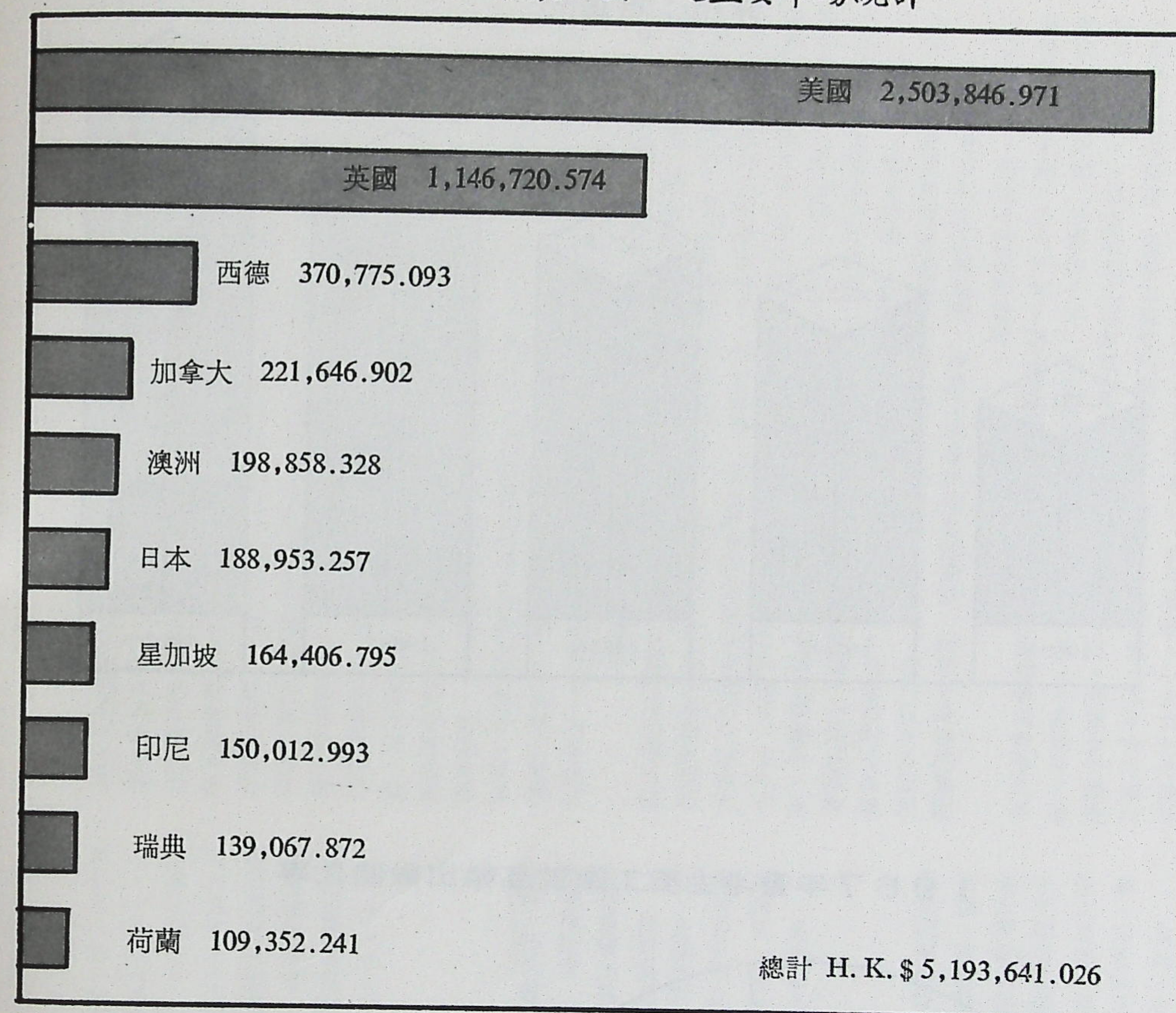
1964—1967年香港工廠數字比較



1964—1967年香港就業工人數字比較



1967年香港工業製品出口之主要市場統計



1966—1967香港進出口及轉口數值比較表

分類	年份	1966	1967	增加數	增加率
	數值	百萬元單位	百萬元單位	百萬元單位	百分比
進口		10,097.04	10,449.15	352.11	3.5%
出口		5,729.84	6,699.98	970.13	16.9%
轉口		1,833.27	2,081.13	247.86	13.5%

糖業、織襪業、顧繡抽紗業、手套業、標膠花邊繡帶業、藥棉棉被業、印染業、
 電池業、燈泡電器業、電筒業、光學儀器業、膠木塑膠業、軟木製品業、樹
 膠業、鋁業、五金業、機器業、鋼窗業、鋼具業、鑄造業、活字鑄造業、印刷
 業、文具業、化工業、人造首飾業、玉器首飾業、象牙業、藝術製品業、樟木
 槓木器業、傢私裝飾業、銅木業、製漆業、象牙業、藝術製品業、樟木
 、玻璃業、陶瓷業、搪瓷業、製帽業、鐘錶業、汽燈業、燈紗業、爆竹業、皮
 料業、皮革製品業、製鞋業、製襪業、肥皂業、藥品業、火柴業、食品業、麵包糖菓餅
 乾業、罐藏食品業、製麵業、糖薑業、汽水雪糕業、味粉業、釀酒業、煙草業、
 茶葉業、假髮業、蚊香業、雨傘業、汽水瓶業、藤器業、鋼索纜業、造船業、
 製罐業、電影業、營造業、什行業、進出口業。

茲選擇十三種工業概況分述於后：

製衣業為香港四大主要工業之一，亦為全港工業製成品出口數字最大之行業。在世界任何地區，均有本港之製衣產品輸往。由於品質優良，款式趨時，尺碼標準，更兼物美價廉，所以在本港市場上，獲得廣泛之銷途。在近年來，香港之製衣產品，出口數字均按年遞增，顯示香港製衣業不斷進展。

本港製衣產品，去年雖受環境動盪，美鈔貶值，及原料漲價等影響，但由於銷往英鎊區獲得補償百分之十，所以影響不致重大。一九六七年度製衣業外銷數字達二千億一千六百萬元，佔香港出口總值百分之三十五，較一九六六年該業輸出數字二千億零三千五百萬元，增加百分之三點五。

展望本年製衣業外銷，形勢將會更好，現有跡象顯見若千地區配額，將不是該業輸出之需求。而混紡製品之發展與本港出品之品質改進，價值提高，將新款式品種，當更能吸引顧客，拓展更多新銷場。

本港製衣業，仍執速東牛耳。以產銷數額總值，設計之進步，而具創造性，加以銷售之廉宜，實非速東其他地區可比。如日本製衣業，設備雖頗具優勢，但工資負擔較重，且着重於發展重工業，對製衣業水準，仍未達到最高領域。台灣與南韓等地則發展較遲，技術水準與本港相比，尚有一段距離，短期內未能對本港造成威脅。香港不獨有優秀之製衣技術人材，而且工價較廉，製作嚴謹，款式新穎，質料永遠保持最佳水準，更能配合享有特惠稅之有利條件，故香港製衣業前途是美好的。

元。一九六七年增至八億零七百八十萬元，其他半塑膠製品尚未計算在內，已佔本港產品出口總值百分之十二。

元。一九六七年增至八億零七百八十萬元，其他半塑膠製品尚未計算在內，已佔本港產品出口總值百分之十二。

塑膠製品之出口，銷場以美國、英國、加拿大、澳洲及西德為主，特別是塑膠花，除美國、加拿大之外，已無其他重要市場。塑膠玩具外銷市場廣潤，美國、英國去銷極巨，而澳洲、西歐市場亦有可觀。至於本銷數量，尚無法估計，但塑膠品出產日見增加，無論塑膠製品或半塑膠製品，均有輝煌之進展。

假髮業是本港近幾年之新興工業，其發展神速，實令人驚異，現已成為本港主要出口工業品之一。

本港假髮製造業，始於一九六一年，創立第一間假髮廠。至一九六四年共有八家，工人祇有三百一十三人。至一九六五年畧具規模之假髮廠約八十家，在業工人約有四千人。去年本港假髮廠多達一百二十餘家，工人約有一萬一千人，其中絕大部份為女工，由於假髮之製作手工精細，需要目力良好，故多由少女担任。

根據輸出統計數字，一九六三年假髮出口總值一百二十餘萬元，一九六四年增至八百五十八萬元，一九六五年更增至七千二百二十萬元，一九六六年為七千一百五十萬元，一九六七年則高達一億九千七百四十萬元，比前年增加達一百零一分之一百七十三。產品遍銷世界各地六十一個市場，仍以美國高居首位，佔一億三千四百一十三萬元。英國第二，佔一千七百三十二萬元。加拿大第三，佔一千二百八十萬元。西德第四，佔八百七十五萬元。其他重要市場依次為澳洲、委內瑞拉、丹麥、瑞典、瑞士、墨西哥等。

目前本港假髮製造廠可分為兩大類：第一類是製成品輸往美國為主，因為輸往美國之假髮，需要綜合來源證，採用之人髮由印尼供應最多，成本較為高昂，近年印尼局勢漸告安定，來源增加，有利於該業之發展。第二類是製成品輸往歐洲、加拿大、澳洲為主，因不限制使用那一地區之人髮作原料，故成本減輕。

本港電子工業始於一九五九年，當初只有兩間原子粒收音機裝配廠，但兩年之內，其輸出總值已逾一千萬元。近年發展更為迅速，生產之品種很廣泛，由裝配發展到自製零件，目前本港電子工廠共有七十餘家，工人超過二萬名，其他小規模工廠，還未計算在內。三分之二專門製造及裝配原子粒收音機，三

因此，自一九六一年以來，本港棉業生產力增加率轉緩，紡紗業從百分之十六減至百分之八，織布業從百分之二十減至百分之三。但同時期棉紡工廠之生產，由於機械設備日趨現代化，生產技術日漸改進，效率大為增加，每工人紡錘及每工人布機為計算單位，其平均增加率達百分之十五。而且本港製衣業日益發達，人口急激遞增，本銷市場需求大增，故本港棉紡業仍能在穩定中獲得進展。

塑膠工業在第二次大戰後，經不斷改進與發展，其產品由初期之簡單、細小而效用不大者，進展至現在，所生產之塑膠製品，有細小精緻而至重大複雜者，品種之多，用途之廣，不勝枚舉。今日人類在衣食住行中，舉目可見各種不同之塑膠產品，而且代替天然橡膠及五金之效用。

本港塑膠工業，受世界塑膠工業發展之影響，近來亦正積極發展中。

成爲本港僅次於製衣業之最大行業。第二次世界大戰後，現在已林立，如雨後春筍，生產各種日用塑膠製品，但廠房狹小，機器簡單。至一九五七年，本港出產之塑膠花首次面世，使本港塑膠工業開闢新紀元，帶來塑膠行業無限美好遠景，奠定本港塑膠工業之發展。

近年本港塑膠用品及文具業亦發展。

上昇。一九六六年塑膠製品及玩具之製造，日益擴展，工廠及就業工人數字，直線六十六名。一九六七年塑膠製品廠已達一千四百四十家，共有工人五萬五千七百三十六人。佔全港工廠增至一千五百六十家，就業工人五萬五千八百二十二人。佔全港工廠百分之十四，工人約佔全港工人百分之十二。六。塑膠製品輸出數字，以塑膠花、玩具、及用品三類合計，一九六六年達六億八千一百萬

分之一則製造各種小型機件，如原子粒、兩極電導體、電視機零件、電腦零件，甚至包括用於太空船上之高精度電子配件等。去年輸出之港製原子粒收音機值二億一千萬元，原子粒及電子材料值一億三千四百餘萬元，電視機零件值六千六百餘萬元，總值達四億一千一百萬元。

港製原子粒收音機，銷行全世界各地，目前已擁有八十一個地區之市場。由於經濟耐用，價廉物美，故港製收音機及其他電子材料，均受外國商場之重視與採購，其中大部分均輸往科學發達與工業先進國之美、英、西德及加拿大地。事實上港工工業技術，近年不斷獲得提高，使各種產品均能保持高水準。目前本港原原子粒收音機製造廠，仍以美國商人與港商合作之工廠最其規模。其次是日本商人與港商合作之工廠，單獨由港商經營者，以中型廠較為廣泛。一般電子工廠均能自製零件及安裝，其他電子工廠亦能自製及裝配電視機及腦等。

香港電子工業產品，仍以原子粒收音機佔最大比率，去年輸出量為一千四百萬具，目前生產數量每月達一百五十萬具。但值得注意者，是台灣、南韓、星洲等地亦已積極發展電子工業，並且歡迎外國投資設廠，由於上述地區之工資較香港低廉，今後本港電子工業將漸受該地區產品在國際市場競爭。不過，香港電子工業仍有許多優越條件，且逐漸趨向於精細及高級產品之生產目標，當可確保原有市場，並加以拓展。

香港橡膠工業，已有三十多年歷史，在第二次世界大戰前，始由萌芽而漸趨茁長，不幸遭逢戰亂之影響，在本港淪陷期中，幾至全部停頓，迨重光復，才漸次恢復。由於戰後物質奇缺，各種日用品追求過於供之勢，在同業艱苦奮鬥下，橡膠工業得以復甦，而且迅速發展，欣欣向榮。

本港橡膠工業製品，種類繁多，大別可分爲鞋類、類鞋及用品類三種，但以鞋類產品爲大宗。在戰後復甦期，銷途暢旺，更隨着環境之轉變，日益拓展，尋求更多外銷市場，使海內外人士，對香港橡膠製品均有所認識。近年來，產品不斷增進，一九六七年本港橡膠業之輸出數字，高達二千一百七十七萬元，比諸一九五七年之一千六十七萬元，增長率逾四倍，就較一九六六年之一億八千一百萬元而言，亦增加百分之九九·九。但上述之外銷數字，以鞋類類佔最大多數，在一九六七年輸出之二億一千七百萬元中，鞋類佔二億零八百餘萬元，佔總額百分之九十五強，而用品類只佔八千六百十餘萬元，故目前本港橡膠工業，主要仍爲鞋類類。

吾人努力拓展。從本港橡膠業產銷情形而言，業務正蒸蒸日上，各廠商生意治

泊，少有停工減產現象，足見本港橡膠工業之途光明遠大。

但目前本港橡膠工廠，具有相當規模者雖不少，而中小工廠為數至多，對於廠房擴展，機械設備，生產技術，物料管理及資金週轉，仍未符合理想之發展條件，就以熟練工人而言，尚不足實際環境之需求。因此，對增加生產力，簡化生產程序，減輕生產成本等，均受不同程度之影響，吾人必須致力設法改善，增強本港產品在海外市場之競爭條件，方足與先進工業國抗衡。

鋁業

鋁質製品之發展，已歷一世紀，初期由於科學落後，提煉不易，故列為稀罕金屬品。其後科學發達，技術進步，採用電解方法煉鋁，使成本大為降低，復以鋁之本質具備多種金屬之優異性能，而且具有輕便、美觀、耐用等條件，故鋁業迅速發展，實為近代工業之偉大成就。在目前人類衣食住行中，由各種日常器皿用具、傢私、汽車、飛機、輪船、橋樑、房屋，以至各式各樣之裝飾，均代替了木材、陶瓷與金、銀、銅、鐵、錫等金屬，而且廣泛為世人所用，成為日常生活中不可缺少之必需品。

本港鋁業，在第二次世界大戰後萌芽，經過二十多年之慘淡經營，始而投資不大，工廠設備簡單，刻苦奮鬥，以博取微利，由於運用智慧，技術高超，製成各種精美精緻之廉價產品，提供世人之必需品，而深得海外人士之賞識與樂用，使本港鋁業日趨茁壯而擴大，銷路亦隨之而擴展，奠定了該業鞏固之基礎。現在已建立相當龐大之規模，去年出口總值達一千九百萬元，在本港工業產品輸出總額中，雖未佔重要地位，但基於一般器皿用具之品質精良，已達國際水準，故在海外市場與先進國家產品競爭，亦獲得優勢，使銷路日益拓展。就本港市場而言，居民普遍樂於採購本港產品，估計約佔百分之八十至九十，銷量可觀，實為可喜之現象，所以香港之鋁業遠景是光明的。

光學儀器業

今日香港的工業，仍以輕工業為主體，發展迅速，工廠及就業工人數字直線上升，但有少數工業進展雖快，而工廠單位則未有增加，光學儀器業就是其中之一種。因為香港人對工業投資十分敏感，如果那一類工業有可為，而設廠生產較容易者，就會吸引許多人去投資，而光學儀器業發展是相當艱苦的，所以多不敢問津。

本港光學儀器業發展，只不過短短十年時間，但其發展神速，堪稱奇蹟。產品精良，價格廉宜，輸往工業先進國家者達百分之九十八。目前本港光學

價格低廉，適合大眾化，在世界各地市場銷售，已成為普遍性之飾物。過去銷往美國之人造珠寶飾物，以日本貨為主，但由於香港製造品製作比日本精巧，價格又較日本廉宜，故近年來已由港貨取而代之。現在此種人造飾物之製造業，已成為香港工業中一個重要部門，且產銷遠景異常樂觀。

人造珠寶飾物之生產，毋需很大投資，而在生產過程中，需要大量手工操作，藝匠要有良好目力，更要有耐心及靈敏之手指，但本港有許多該種人材，並且與傳統之熟練技巧配合，足可應付該行業需求。

人造珠寶飾物大致分為兩類：第一類是人造鑽石。人造鑽石之主要材料是玻璃，經打磨成鑽石之稜角後，再塗上底色，就充分顯出折光，閃耀悅目。人造珍珠目前產品，大部份是塗有珍珠色澤之塑膠珠。第二類是人造金屬首飾之製造，其過程又自不同，製造此種飾物之主要原料是銅片、銅片及銅絲等，先鑄成或壓成飾物所需之形狀，然後鍍上金或銀，最後鑲上人造鑽石、彩色石，或人造珍珠，便成各式各樣之戒指、髮針、耳環及胸針等飾物。

去年本港人造珠寶飾物出口總值二千五百四十六萬元，較一九六六年之一千九百一十三萬元，增加率達百分之三十三，其中輸往美國者佔百分之四十八，總值一千二百一十七萬元，其餘輸往歐洲、澳洲、非洲及東南亞等地，以目前之產銷情形來看，預料今後本港人造首飾之輸出，將繼續顯著增加。

製漆工業

本港製漆工業之產銷情形，尚稱穩定，每年產品數逾三百萬加侖，總值達港幣五千萬元，目前本港具有規模之漆廠十一家，工人數目約一千名。

工廠設備方面，已配合時代進展，有關生產過程及包裝，均力求自動機械化。至於品質之改進，亦不斷精研，大中小型漆廠均設有試驗室，對原料與製成品，加以精密之檢定，使產品臻於標準化，並繼續深入研究，以應工業上及各種建設之需求。提高製成品之質素，生產新產品，期與歐美先進產品抗衡。

漆油之銷路，仍以本銷為主，且能按年遞增。而外銷主要市場之東南亞及印度地區，在近兩年來，因一般經濟欠佳，銷量已告退縮。同時以保護當地製漆工業為名，限制港貨之去銷。但設法向遠洋市場求發展，去年已有顯著成效。英國、南美、加拿大、中東、非洲等地市場，生意均比往年有進展，至於欲在歐美市場與各國角逐，則因目前本港漆業之原料均購自日本來，去年港幣隨英鎊貶值後，一部份製漆原料及鐵罐價格上漲，因此影響成本增加。

由於本港銷場與遠洋銷場生意有進展，所以本港漆油工業產銷，仍能保持穩好局面。預料遠洋市場將繼續有發展，但在面臨原料漲價，運費提高，使成本加重，進展可能緩慢。吾人亟應致力於產品之改進，提高品質與減輕成本，不但可爭取本銷的增加，更能拓展海外市場。

儀器之製造，仍以照相機及望遠鏡為主，近年來顯微鏡產銷均告增加。由於工廠設備已現代化，經不斷研究，設計與改進，產品日新月異，達到世界水準，已獲得海外人士採購與好評。

照相機與望遠鏡是精密而繁複之輕工業，生產當然較為困難，銷場亦較動盪，但本港製品仍能保持穩定與合理之進展。去年港製照相機輸出六十多個地區，總量六十九萬四千五百五十具，較一九六六年輸出四十八萬五千零五具，增加達百分之四十三。外銷市場以美國居首位，依次為英國、西德、南非、澳洲、加拿大、意大利、瑞士等。望遠鏡輸出則較去年減少，主要是日本降價競爭，使本港產品遭受重大影響。今後本港對光學儀器之製造，應力求改進生產技術與減輕成本，以確保海外市場之發展，並應爭取本銷市場之擴展，前途仍然大有可為的。

象牙雕刻工業

象牙雕刻，是本港一種最高級之手工藝品，暢銷遍及世界各地，每年替香港賺來不少外匯。本港象牙雕刻製品，歷史悠久，師承中國藝術，極富東方文化色彩，舉凡各種製品如：人物、花、鳥、蟲、魚、寶塔、牙球、牙船、畫舫等，無不維肖維妙，多姿多采，更有象牙筷箸、麻雀牌、棋子等可謂洋洋大觀，足見該類雕刻製品，堪稱鬼斧神工，使國際人士驚奇與喜愛。

目前本港象牙雕刻工場約二十多家，就業人數約有一千名，全部是男工。象牙製品分門別類，大概可分為三種：一、欣賞品，二、裝飾品，三、日用品。但本港象牙製品以欣賞品及裝飾品佔大部份，而且幾乎全是外銷。因為工作愈多，價值亦愈大，工人收益亦較好，故出口之象牙製品，屬於日用品比較少。外銷市場以美國為首，依次為法國、意大利、西班牙、瑞士及日本等地。去年輸出總額達一千餘萬元，其他郵寄出口及遊客到港購買者約有二百萬元，尚未計算在內。

象牙雕刻工作，是一種相當辛苦之手工藝，工資亦非優厚，而且未能認真運用機械協助生產，以提高效率，減低成本，此等因素，足以影響象牙製品生產量，使銷量難獲顯著之進展。加以人力所限，製品完成不能加速，而數年來業內工人日見減少，實為此類手工藝品發展之最大障礙。

人造首飾業

人造首飾業，是本港產品出口顯著增加之一種工業。人造珠寶首飾，因為

地毯工業

本港地毯工業，除具有中國地毯享譽數世紀之優良條件外，還能依照顧客個別擬定之設計，而經手工編織完成之地毯，但售價則較別國大量生產之同類出品低廉。通常一張地毯出廠，最少經過三次檢查，使出品十全十美，其工作之精巧，技術之奇妙，正是東方藝術之表現。此種多方面才藝之工業，深得世界各地人士賞識，所以各國著名商行、酒店、宮殿及政府建築物，均選購作裝飾品。其中一張輸往美國洛杉磯音樂中心之地毯，面積有一萬二千五百平方呎，重量達五噸，海運時須切為十二塊分開裝運，尤為出色。

目前本港有地毯工廠七家，工人數逾一千五百名，絕大部份是青少年女工。去年產品輸出總額達九百一十五萬元，較一九六六年之八百零五萬元，增加百分之十三。六。外銷市場以美國佔首位，此乃與古代中國藝術之連繫，更具有特殊重要性，因為香港產品能適合美國對東方貨品嚴格規定之貿易條件。其次是西德，再次為法國。

近年本港地毯工業，正在革命性之發展，對於掛毯之製造，發明了新方法，可以減低成本，而能快速生產，使掛毯從皇室、教廷流到普通居民，成為現代社會室內一種高尚而普遍之裝飾物。港製地毯憑價廉物美之優越條件，拓展海外市場，是毫無問題的。

傢私業

本港傢私製造業，近年獲得迅速發展，工人就業數字續有增加，製品包括各種木製、藤製及鋼具之各式各樣傢私用具。港製傢私，由於出品精良與價格廉宜，在海外市場競爭，一枝獨秀，極為各國人士歡迎購用，故出品數字與年俱增，促成該業之發展。根據統計數字，去年港製傢私出口總值為五千八百二十六萬元，較一九六六年之輸出總值四千二百七十四萬元，增加百分之三十六。外銷主要國家為美國、加拿大、英國、澳洲及西德。

港製傢私出口增加，基於下列兩種優越條件：一、本港傢私工人心思靈敏，技術精練，不但可以製成各種精緻之傢私，並且充分表現藝術色彩。二、港製傢私較歐美傢私成本低廉許多，所以美國及歐洲客商向港訂購傢私，其中不少將圖則寄來，由本港傢私工廠按照款式及規格製造，製成後再運往美國及歐洲，雖然加上運費及其他費用，出入口商利潤等，但在海外市場售價，仍較歐美傢私同一品質及規格者廉宜許多，故本港製造之傢私出口甚為樂觀。

一九六七年香港工業出品銀禧展覽會

一九六七年十月二日至一九六八年三月三十一日

資 產 負 債 表

一九六八年三月三十一日

附註：一上列之資產負債項目經已列入廠商會之資產負債表內。

核數師：馬炎璋會計師事務所

一九六七年

一九六七年

美國阿拉巴馬州貿易團來會訪問

蘇格蘭貿易代表團訪問本會

英國國會議員顧曉來會訪問

倫敦及伯明罕商會代表團聯袂來會訪問

日本關西經營者協會代表團來會訪問

歡宴非律賓文化界及行商頭由

宴賀沐副會長長庚戎榮奪太平申士

愛妻召寺本基所闢文七畧取言良善二

展籌備經過

日本三井石油化學，三井聚合化學朱

式會社及菲律賓華商聯總會銀禧工

展參觀團參加工展開幕典禮

歡宴菲律賓華商聯總會代表團

貿易發展局駐倫敦辦事處主任麥奇勤

到工展會參觀

西班牙駐日本大使館商務參贊韋祖梭

到工展會參觀

英國貿易專員韓南到工展會參觀

與工業總會聯合歡宴英國國會議員安

東利巴薄伉儷

日本海外設計及商標調查團訪問本會

與香港總商會，工業總會，出口商會

及印度商會聯合餞另香港貿易發展局

義行卓事和芳

工商會議長麥里覺，東華三院主席

麥烈武尊榮奪太平紳士

菲律賓鞋業貿易團來會訪問

星嘉坡貿易考察團來會訪問卽晚並舉

行歡宴

宴賀本會同寅榮膺社團首長暨總理及

榮獲榮銜與市政局議員

宴賀名譽會長黃克競榮獲英女皇頒授

卷二 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

三風士夾旁同落會分登二業基不安

款詩。並爲本會立巴馬州貿易考

察團餞行。

香港中華廠商聯合會

收益費用帳

一九六七年三月四日至一九六八年三月三十一日

費用		收益	
會所大廈費用：		會員費：	
大廈管理費	73,477.43	基金	8,000.00
借款利息	60,577.18	年費	108,600.00
房產折舊	55,967.03	永遠會員費	60,000.00
地稅及差餉	14,708.00		176,600.00
經常管理費用：		會所大廈租項	256,208.80
薪金	177,170.30	大廈天台廣告位租金	19,000.00
文具印刷	15,778.80	大廈住戶空氣調節費	44,006.27
郵電印花	9,742.80		319,215.09
會員錄印刷費	8,564.00	銀禧工展會盈餘轉入	41,457.42
會刊費	7,704.45	雜項收入	30,429.25
廣告費及其他什支	7,149.00	舊爛傢具售出	1,099.50
工業教育費及獎學金	6,780.00		72,986.17
招待各嘉賓宴會費	5,746.45		
電話	4,243.05		
電費	4,127.68		
交通費	4,119.25		
捐款	3,725.00		
泳場費	2,797.55		
交際費	1,996.95		
書報	1,864.60		
修繕	1,661.20		
律師費	1,000.00		
核數費	650.00		
保險費	293.48		
雜費	4,897.15		
傢俬裝修折舊	16,550.14		
傢俬裝修撤除	4,236.65		
枯帳撤除	232.00		
本年盈餘			

累積基金帳

稅項準備	20,000.00	上年結轉	1,221,333.34
結轉下年度	1,306,573.64	加：物業稅退回	37,442.20
		減：稅款準備不足撥付	4,883.00
		退利安公司電筒廠1964年	
		西德漢堡陳列中心租金	360.00
			5,243.00
			1,253,532.54
		本年盈餘	73,041.10
			\$1,326,573.64

香港中華廠商聯合會

資產負債表

一九六八年三月三十一日

累積基金	1,306,573.64	固定資產	
抵押借款	500,000.00	會所大廈：一	
流動負債		承上年	1,861,005.91
應付欸	119,700.97	本年新增	4,561.80
大廈住戶租項按金	58,786.98		1,865,567.71
暫收欸	32,964.02	減：折舊	55,967.03
稅項準備	20,000.00		1,809,600.68
	231,451.97	傢俬裝修：一	
		承上年	161,941.51
		本年添置	6,345.10
			168,286.61
		減：撤除	4,236.65
			164,049.96
		減：折舊	17,547.11
			146,502.85
		游泳場：一	
		傢俬裝修	
		承上年	3,974.10
		本年添置	364.10
			4,338.20
		減：折舊	499.35
			3,838.85
		按金	650.00
			4,488.85
		聯誼廳：一	
		傢俬裝修	
		承上年	1,510.30
		減：折舊	151.03
			1,359.27
		按金	105.60
			1,464.87
			1,962,057.25
		流動資產	
		按金	20,880.00
		應收欸項	28,616.62
		預付各費	1,700.00
		應收票據	5,663.30
		銀行存款	18,302.04
		現金	806.40
			75,968.36
			\$2,038,025.61

會長：蔡章閣 財務部長：柳子元 總務部長：黎廣宇 會計部長：吳福田 審核部長：譚露然

核數師報告書

上列資產負債表經本所核算妥合，詢諸經手人員，均能明白解釋，據所得之解釋及一切簿據查核之結果，依本所意見，此資產負債表尚稱編纂妥合，足以表示該商會於一九六八年三月三十一日之確實情形也。

核數師：馬炎璋會計師事務所 香港一九六八年六月二十日

香港中華廠商聯合會經常費收支預算草表草案

(一九六八年四月一日——一九六九年三月三十一日)

收 入 之 部			支 出 之 部		
會計科目	1968年度 預算金額	1967年度 決算金額	會計科目	1968年度 預算金額	1967年度 決算金額
會員年費	250,000.00	108,600.00	薪金	210,000.00	177,170.30
會所大廈租項	160,000.00	256,208.80	文具	1,500.00	1,421.50
大廈天台廣告位租金	16,800.00	19,000.00	印刷	14,000.00	11,757.30
其他收入	310,200.00	136,517.52	郵電	10,000.00	9,742.80
其他收入包括簽證費	(80,000.00)	(26,273.50)	書報	2,000.00	1,864.60
會員錄售出	(2,500.00)	(2,906.72)	交通費	1,500.00	965.25
各地展覽會考察團及其他款項撥入	(227,700.00)	(107,337.30)	物業差餉地稅	14,800.00	14,708.00
			電費	5,000.00	4,127.68
			電話	4,500.00	4,243.05
			交際	2,500.00	1,996.95
			律師費	1,000.00	1,000.00
			會計師費	650.00	650.00
			雜費	6,000.00	4,897.15
			修繕	3,000.00	1,661.20
			保火險費	300.00	293.48
			臨時費	25,000.00	22,383.45
			臨時費項下計：		
			(招待嘉賓宴會費)	(8,000.00)	(5,746.45)
			(廣告費及其他什支)	(12,000.00)	(12,912.00)
			(捐款)	(5,000.00)	(3,725.00)
			泳場費	4,500.00	2,797.55
			會所大廈管理費	33,000.00	29,471.16
			工業教育費及獎學金	8,000.00	6,780.00
			海外展覽費	20,000.00	7,704.45
			會刊費	8,000.00	8,564.00
			改選費	10,000.00	60,577.18
			借款利息	50,000.00	100,000.00
			抵押借款還本	200,000.00	20,000.00
			稅項準備	30,000.00	72,517.17
			房屋傢俬裝修折舊	70,000.00	
			餘額	1,750.00	
合 計	\$737,000.00	\$520,326.32	合 計	\$737,000.00	\$558,721.22

香港中華廠商聯合會經常費收支預算及決算年報表

(一九六七年四月一日——一九六八年三月三十一日)

收 入 之 部			支 出 之 部		
會計科目	本年預算	本年決算	會計科目	本年預算	本年決算
會員年費	130,000.00	108,600.00	薪金	170,000.00	177,170.30
會所大廈租項	280,000.00	256,208.80	文具	1,000.00	1,421.50
大廈天台廣告位租金	19,200.00	19,000.00	印刷	8,500.00	11,757.30
其他收入	255,800.00	136,517.52	郵電	7,000.00	9,742.80
其他收入包括簽證費	(8,000.00)	(26,273.50)	書報	1,800.00	1,864.60
會員錄售出	(4,000.00)	(2,906.72)	交通費	1,000.00	956.25
各地展覽會考察團及其他款項撥入	(243,800.00)	(107,337.30)	物業差餉地稅	14,800.00	14,708.00
			電費	5,000.00	4,127.68
			電話	4,500.00	4,243.05
			交際	2,000.00	1,996.95
			律師費	1,000.00	1,000.00
			會計師費	650.00	650.00
			雜費	5,500.00	4,897.15
			會所修整及粉飾	3,000.00	1,661.20
			保火險費	250.00	293.48
			臨時費	20,000.00	22,383.45
			臨時費項下計：		
			(招待嘉賓宴會費)	(13,000.00)	(5,746.45)
			(廣告費及其他什支)	(5,500.00)	(12,912.00)
			(捐款)	(1,500.00)	(3,725.00)
			泳場費	2,500.00	2,797.55
			會所大廈管理費	30,000.00	29,471.16
			工業教育費及獎學金	8,000.00	6,780.00
			海外展覽費	20,000.00	7,704.45
			會刊費	5,000.00	8,564.00
			會員錄印刷費	10,000.00	60,577.18
			借款利息	60,000.00	100,000.00
			抵押借款還本	200,000.00	20,000.00
			稅項準備	30,000.00	72,517.17
			房屋傢俬裝修折舊	72,000.00	
			餘額	1,500.00	
合 計	685,000.00	520,326.32	合 計	685,000.00	567,285.22
總 計	\$685,000.00	\$567,285.22	總 計	\$685,000.00	\$567,285.22

附註：(一)是年度總收入比預算減少\$164,673.68
(二)是年度除銀行借款還本及稅項準備不計算在內合計支出總額比預算減少\$7,714.78
(三)是年度除銀行借款還本及稅項準備不計算在內實際盈餘額為\$73,041.10
上列決算僅屬草案客後或有變更如有錯誤希賜 指正

香港中華廠商聯合會1968年度經常費收支預算表草案說明

- 說明(一) 本會現有會員 1,510 家，照歷年收費成績，約為百分之八十左右，故本年預計會員年費收入如上數。
- 說明(二) 本會大廈由本年 2 月份起，大部份租戶租約期滿，雖續訂新租約，但租金已大為低降，且樓下，閣樓、二樓三層，自 1967 年 10 月份空置至現在仍未租出，故預擬本年租金收入如上數。
- 說明(三) 本會大廈天台廣告位自 1966 年 12 月份租與會員星光實業有限公司，原訂每月租金 \$1,600.00，該公司於 1968 年 3 份起，要求減低每月租金 \$200.00，以續約一年期為交換條件，故本年廣告位租金收入如上數。
- 說明(四) 本項收入一部份為簽發證書手續費，一部份為會員錄售出，並包括舉辦各地工業展覽會與考察團之盈餘款項及其他款項等撥入。
- 說明(五) 本會會務紛繁，自去年七月香港政府工商業管理處批准本會為有效簽發產地來源證書社團後，簽證處及本會職員之聘用人數陸續增加，預計本年度職員薪金支出如上數。
- 說明(六) 本會通告會員各地來函，貿易通訊報告，及章程草案等均由本會自印分發，故所需紙張臘紙油墨信封等項支銷數目日益增加，預擬本年度預算支出如上數。
- 說明(七) 平均每月寄各會員函件大約六次，每函以五仙計算全年即需 \$4,500.00，另每月寄全體會員會刊壹次郵費即需 \$300.00，全年共郵費 \$3,600.00，再加以必要時之掛號函件每次郵費即需 \$750.00 故本年度預擬郵電費用如上數。
- 說明(八) 本會自置干諾道中 64 及 65 號大廈，除自佔用樓宇三層為辦公廳、會員出品陳列中心、及聯誼廳外，其餘分租，自用三層樓宇，須每季繳納差餉 \$3,663.50，及年納地稅 \$54.00，故擬定本年度物業差餉及地稅支出如上數。
- 說明(九) 本項僅包括常年法律顧問兩位之年費，如有特別支出，不包括以上之預算內。
- 說明(十) 本項名為臨時費，事實上以備一切意外不包括以上預算支出之費用，及上述預算不足之數，而事實上必須超過預算時撥支之用。
- 說明(十一) 本會除在新界十一味半，自建有泳場一所外，本年度更在香港南灣，向政府承租泳棚一座，以便利香港方面之會員，於工餘之暇，得以作有益身心之運動場所，故本年度之泳場費用預算，較去年略為增加。
- 說明(十二) 大廈管理費包括職員薪金 \$16,830.00，水電費用 \$26,000.00，冷氣機升降機及水泵電器等修理費 \$14,000.00，清潔費 \$5,300.00，及其他什費 \$5,000.00 合計 \$67,000.00，除收入各住戶之空氣調節費約 \$34,000.00 外，擬定大廈管理費用如上數。
- 說明(十三) 工業學校獎學金自 1964 年度開始推行以來，學額獎金年有遞增，本年度仍繼續頒發，以便做就更多有志於投身工業界服務之青年，為工業界增加實力，並更多舉辦工業教育演講會，座談會等，特擬定該項經費如上數。
- 說明(十四) 本年度仍擬定海外展覽費用預算，俾得隨時參加海外各地舉辦展覽會事項，得以作為部份經費之動用。
- 說明(十五) 本年度又為會董改選之期，關於選舉之一切費用，如選票印發，掛號郵寄會員函件之郵費，聘請會計師核計選票之核數費用等等，特預撥支出費用如上數。
- 說明(十六) 本會改建會所大廈，向匯豐銀行借款餘額 \$500,000.00，利息為九厘七五，預計本年度利息支付如上數。
- 說明(十七) 本年度預定撥還銀行建廈借款 \$200,000.00，以減低下年度利息負擔，至能否達成預算，則有待各項收入能否達到預算而定。

本會泳場一覽表

香港泳場
九龍泳場

香港南灣一七八號泳屋
九龍十一味半本會自設泳場

本會特約醫生一覽表

香港區	醫生姓名	地	址	診症時間	電話
中區	唐治安醫生	大道中六十三號一樓		下午一時至五時	二三七七〇八
西環	潘鍾赤醫生	德輔道西廿六號永基大廈五〇四室		上午十一時至一時，晚上七時至九時	四三三二八
西環	龔華濱醫生	大道西四二五 K 二樓前座		上午九時至十二時，下午二時至五時	四四三三三
銅鑼灣	余韶安醫生	電器道七〇號二樓		上午九時至十二時，下午二時至五時	七一五〇六〇
銅鑼灣	葉靜宇醫生	銅鑼灣怡和街香港大廈九樓 M 座		上午九時至十二時，下午三時至六時	七七〇四五一
北角	吳國全醫生	英皇道三三四號地下		上午八時半至十二時，下午四時至七時	七〇五九一九，七〇五八九六
香港仔	龔華濱醫生	西安街一號二樓			九〇八二〇七
九龍區	薛伯悅醫生	荔枝角道三一〇號二樓		下午五時至九時	八六三五六三
深水埗	陳添壽醫生	九龍彌敦道六六〇號、九龍四方街四十三號、官塘裕民坊六號		上午九時至十二時，下午三時至四時半	八二一三六六、八四五四六四、八九六九七七
官塘	陳添壽醫生	彩紅村金碧樓三十一號		上午九時至十二時，下午六時至八時	八二五六七八
紅磡	庾周成醫生	眾安街八十八號宏恩診所		上午九時至十二時，下午四時至八時	〇一二九六九
荃灣	劉永生醫生	青山道二二六號二樓宏恩診所		上午九時至十二時，下午四時至八時	八七二二七七
青洲	劉永生醫生				
牙科醫生	陳嬰仲牙醫博士	九龍彌敦道二二七號金百龍大廈四樓 C 座		上午十時半至十二時半，下午三時至六時	六六五〇三三

